



V2 ELETTRONICA SPA

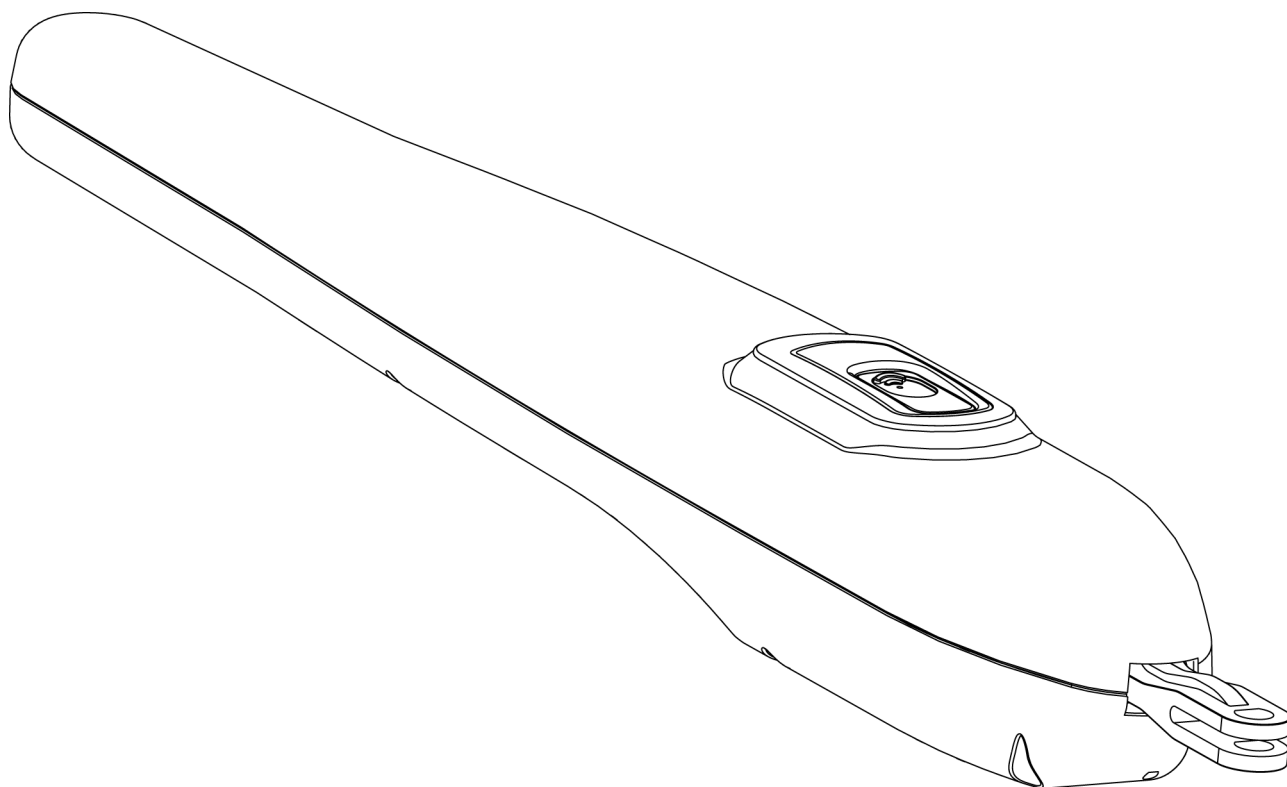
Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2elettronica.com



IL n.131-B
EDIZ. 20/07/05



NL

ELEKTROMECHANISCHE, ONOMKEERBARE LINEAIRE MOTOR, 230V en 24V VOOR HEKKEN MET VLEUGELS, TOT 4,5 m LENGTE

H

230 V-os, 120 V-os és 24 V-os EGYENÁRAMÚ ELEKTROMECHANIKUS MOTOROK, 4,5 m-es HOSSZÚSÁGIG TERJEDO SZÁRNYASKAPUK SZÁMÁRA

P

ACTUADORES ELECTROMECHANICOS IRREVERSÍVEIS 230V, 120V e 24V PARA PORTÕES DE BATENTE COM COMPRIMENTO DAS FOLHAS DE ATÉ 4,5 m

PL

SIŁOWNIK ELEKTROMECHANICZNY NIEODWRACALNY 230V, 120V I 24V DO AUTOMATYZACJI BRAM SKRZYDŁOWYCH O DŁUGOŚCI SKRZYDŁA DO 4,5 m

NL

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	1
OVEREENKOMST MET DE NORMEN	1
TECHNISCHE KENMERKEN	2
INSTALLATIESCHEMA	3
HANDELINGEN VOORAF	3
INSTALLATIEMATEN	4
BEVESTIGING VAN DE ACTUATOREN	5
INSTELLING EINDSCHAKELAARS	5
ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	6
DEBLOKKERING IN GEVAL VAN NOOD	6

H

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK	7
MEGFELELÉS A NORMATÍVÁKNAK	7
TECHNIKAI JELLEMZŐK	8
SZERELÉSI SÉMA	9
ELŐZETES MŰVELETEK	9
FELSZERELÉSI TENNIVALÓK	10
AZ INDÍTÓSZERKEZETEK RÖGZÍTÉSE	11
VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA	11
AZ ELEKTROMOS HÁLÓZAT LÉTREHOZÁSA	12
VÉSZLEKAPCSOLÁS	12

P

AVISOS IMPORTANTES	13
CONFORMIDADE COM AS NORMAS	13
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14
ESQUEMA DE INSTALAÇÃO	15
OPERAÇÕES PRELIMINARES	15
MEDIDAS DE INSTALAÇÃO	16
FIXAÇÃO DOS ACTUADORES	17
REGULAÇÃO PARAGENS	17
LIGAÇÕES ELÉCTRICAS	18
DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA	18

PL

UWAGI	19
ZGODNOŚĆ Z NORMAMI	19
TECHNIKAI JELLEMZŐK	20
SCHEMAT INSTALACJI	21
OPERACJE WSTĘPNE	21
WYMIARY INSTALACYJNE	22
MOCOWANIE SIŁOWNIKÓW	23
REGULACJA PUNKTÓW KOŃCOWYCH	23
POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE	24
ODBLOKOWANIE AWARYJNE	24

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Voor technische ophelderingen of installatieproblemen beschikt V2 ELETTRONICA over een assistentiedienst voor klanten die actief is tijdens kantooruren TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA behoudt zich het recht voor om zonder voorgaande kennisgeving eventuele wijzigingen aan het product aan te brengen; het wijst bovendien elke vorm van aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade wegens een oneigenlijk gebruik of een foutieve installatie.



LEES MET AANDACHT DE VOLGENDE HANDLEIDING MET INSTRUCTIES VOORDAT U TOT DE INSTALLATIE OVERGAAT.

- Deze handleiding met instructies is uitsluitend bestemd voor technisch personeel dat gekwalificeerd is op het gebied van installaties van automatische systemen.
- In deze handleiding staat geen informatie die interessant of nuttig kan zijn voor de eindgebruiker.
- Alle werkzaamheden met betrekking tot het onderhoud of de programmering moet uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.

DE AUTOMATISERING DIENT GEREALISEERD TE WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE HEERSENDE EUROPESE NORMEN:

- EN 60204-1** (Veiligheid van de machines, de elektrische uitrusting van de machines, deel 1, algemene regels).
- EN 12445** (Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, testmethodes).
- EN 12453** (Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, vereisten).
- De installateur moet voor de installatie van een inrichting zorgen (bv. thermomagnetische schakelaar) die de afscheiding van alle polen van het systeem van het voedingsnet verzekert. De norm vereist een scheiding van de contacten van minstens 3 mm in elke pool (EN 60335-1).
- Voor de verbinding van stijve en buigzame leidingen of kabeldoorgangen gebruikt u verbindingen die conform zijn aan beschermingsklasse IP55 of hoger.
- De installatie vereist bekwaamheden op elektrisch en mechanisch gebied en mag alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden dat in staat is een verklaring van overeenkomst van type A af te geven over de volledige installatie (Machinerichtlijn 98/37/EEG, bijlage IIA).
- Men is verplicht zich aan de volgende normen inzake geautomatiseerde afsluitingen voor voertuigen te houden: EN 12453, EN 12445, EN 12978 en eventuele nationale voorschriften.
- Ook de elektrische installatie vóór de automatisering moet voldoen aan de heersende normen en uitgevoerd zijn volgens de regels van het vak.
- De instelling van de duwkracht van het hek moet gemeten worden met een daarvoor bestemd instrument in afgesteld worden in overeenstemming met de maximum waarden die toegelaten worden door de norm EN 12453.
- Het wordt geadviseerd gebruik te maken van een noodstopknop die geïnstalleerd wordt in de nabijheid van de automatisering (aangesloten op de STOP-ingang van de besturingskaart) zodat het mogelijk is het hek onmiddellijk te stoppen in geval van gevaar.

OVEREENKOMST MET DE NORMEN

V2 ELETTRONICA SPA verklaart dat de actuatoren van de serie BINGO voldoen aan de vereisten die bepaald worden door de volgende Richtlijnen:

73/23/EEG	elektrische veiligheid
93/68/EEG	elektromagnetische compatibiliteit
98/37/EEG	machinerichtlijn

Opmerking: het is niet toegestaan om bovengenoemde inrichtingen in werking te stellen zolang de machine (het geautomatiseerde hek) niet geïdentificeerd is, de CE-markering ontvangen heeft en zolang de verklaring van overeenkomst met de voorwaarden van Richtlijn 89/392/EEG en navolgende wijzigingen niet afgegeven is.

Degene die verantwoordelijk is voor de inwerkingstelling moet de volgende documenten verstrekken:

- Technisch dossier
- Verklaring van overeenkomst
- CE-markering
- Testrapport
- Onderhoudsregister
- Handleiding met instructies en waarschuwingen

Racconigi, 21/11/2002

De rechtsgeldig vertegenwoordiger van V2 ELETTRONICA SPA
A. Livio Costamagna

TECHNISCHE KENMERKEN

BINGO400 - BINGO500 - BINGO400 A - BINGO500 A
BINGO400-24V - BINGO500-24V

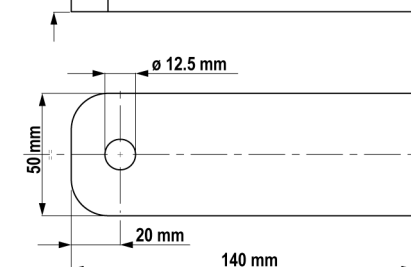
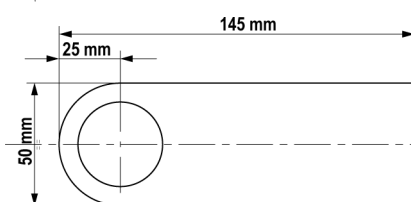
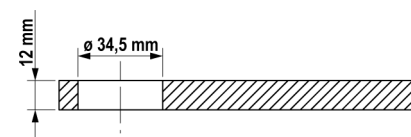
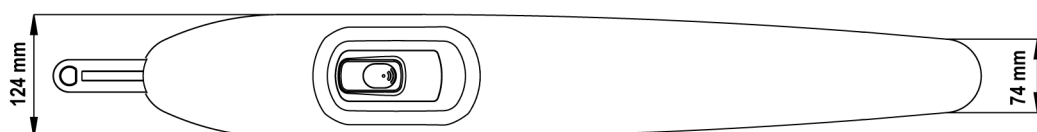
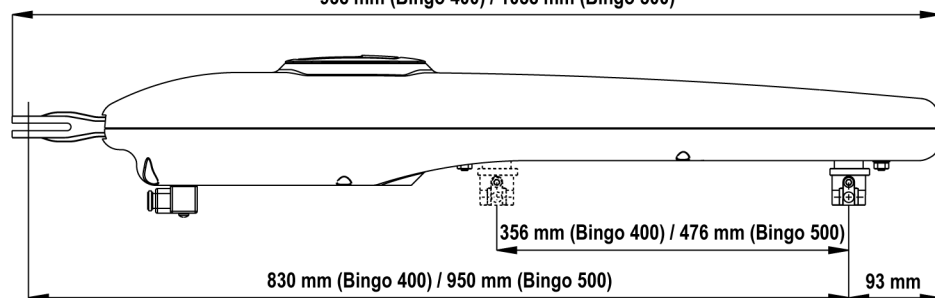
Mechanische stop op de opening en de sluiting

BINGO400 02- BINGO500 02 - BINGO400 02A - BINGO500 02A

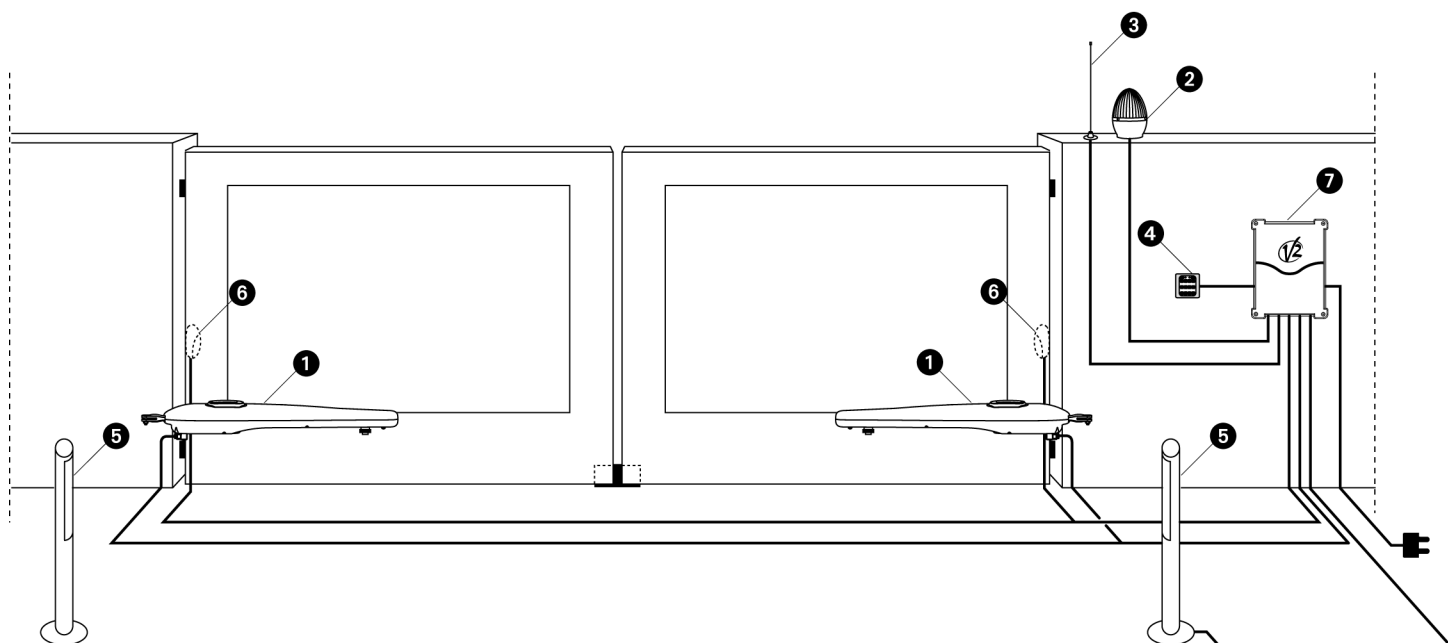
Mechanische stop op de opening en de sluiting, elektrische
eindschakelaar op de opening en de sluiting,
Ingebouwde condensator van het startvermogen

		BINGO400 BINGO400 02	BINGO400 A BINGO400 02A	BINGO500 BINGO500 02	BINGO500 A BINGO500 02A	BINGO400-24V	BINGO500-24V
Max. poortvleugellengte	m	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5	4,5
Max. poortvleugelgewicht	Kg	400	400	500	500	350	400
Voeding	VAC - Hz	230 - 50	120 - 60	230 - 50	120 - 60	24 VDC	24 VDC
Absorptie bij Nullast	A	2	4	2	4	1,8	1,8
Max. absorptie	A	3,2	6	3,2	6	5	5
Motorvermogen	W	480	480	480	480	120	120
Condensator	μF	8	2 x 10	8	2 x 10	-	-
Max. bewegingsbaan	mm	370	370	490	490	370	490
Bewegingssnelheid	m/s	0,017	0,018	0,017	0,018	0,010 ÷ 0,018	
Max. duwkracht	N	1800	1800	1800	1800	1800	1800
Werkings temperatuur	°C	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60
Beveiligingsgraad	IP	34	34	34	34	34	34
Open-sluitcyclus	%	30	30	30	30	80	80
Motorgewicht	Kg	11	11	12	12	11	12

938 mm (Bingo 400) / 1058 mm (Bingo 500)



INSTALLATIESCHEMA



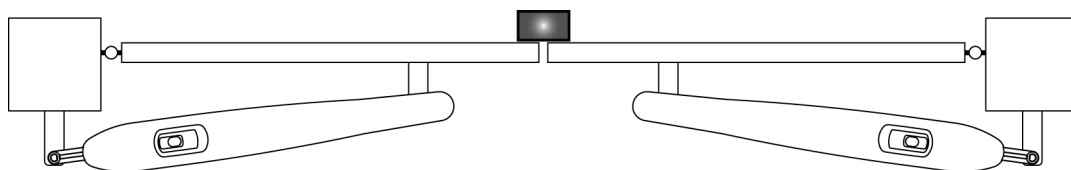
1 Actuator BINGO	kabel 4 x 1 mm ² kabel 2 x 1,5 mm ² (BINGO-24V)
2 Knipperlicht	kabel 2 x 0,5 mm ²
3 Antenne	kabel RG-58
4 Keuzeschakelaar met sleutel, digitaal toetsenbord of nabijheidslezer	kabel 2 x 1 mm ²

5 Interne fotocellen	kabel 4 x 1 mm ² (RX) kabel 2 x 1 mm ² (TX)
6 Interne fotocellen	kabel 4 x 1 mm ² (RX) kabel 2 x 1 mm ² (TX)
7 Stuurcentrale	cavo 3 x 1,5 mm ²

HANDELINGEN VOORAF

De nieuwe serie actuators BINGO is bestudeerd voor de automatische werking van zware hekdeuren tot 500 kg met vleugels tot een lengte van 4,5 m., afhankelijk van de modellen (zie de tabel met technische kenmerken). Voordat u tot installatie overgaat, is het van fundamenteel belang dat uw hek vrij open en dicht gaat en moeten de volgende punten nauwkeurig gecontroleerd worden:

- Scharnieren en pennen verkeren in uitstekende staat en zijn naar behoren gesmeerd.
- De beweging wordt door geen enkel obstakel belemmerd.
- Er mag geen enkele wrijving met de bodem en tussen de hekvleugels geconstateerd worden.
- Uw hek moet uitgerust zijn met de centrale stop.



INSTALLATIEMATEN

Voor een correcte installatie van de operators en ter garantie van een optimale werking van het automatisme is het nodig de meetwaarden te respecteren die in onderstaande tabel worden weergegeven.

Wijzig zonodig de structuur van het hek zodat deze aangepast wordt aan één van de in de tabel aangegeven mogelijkheden.



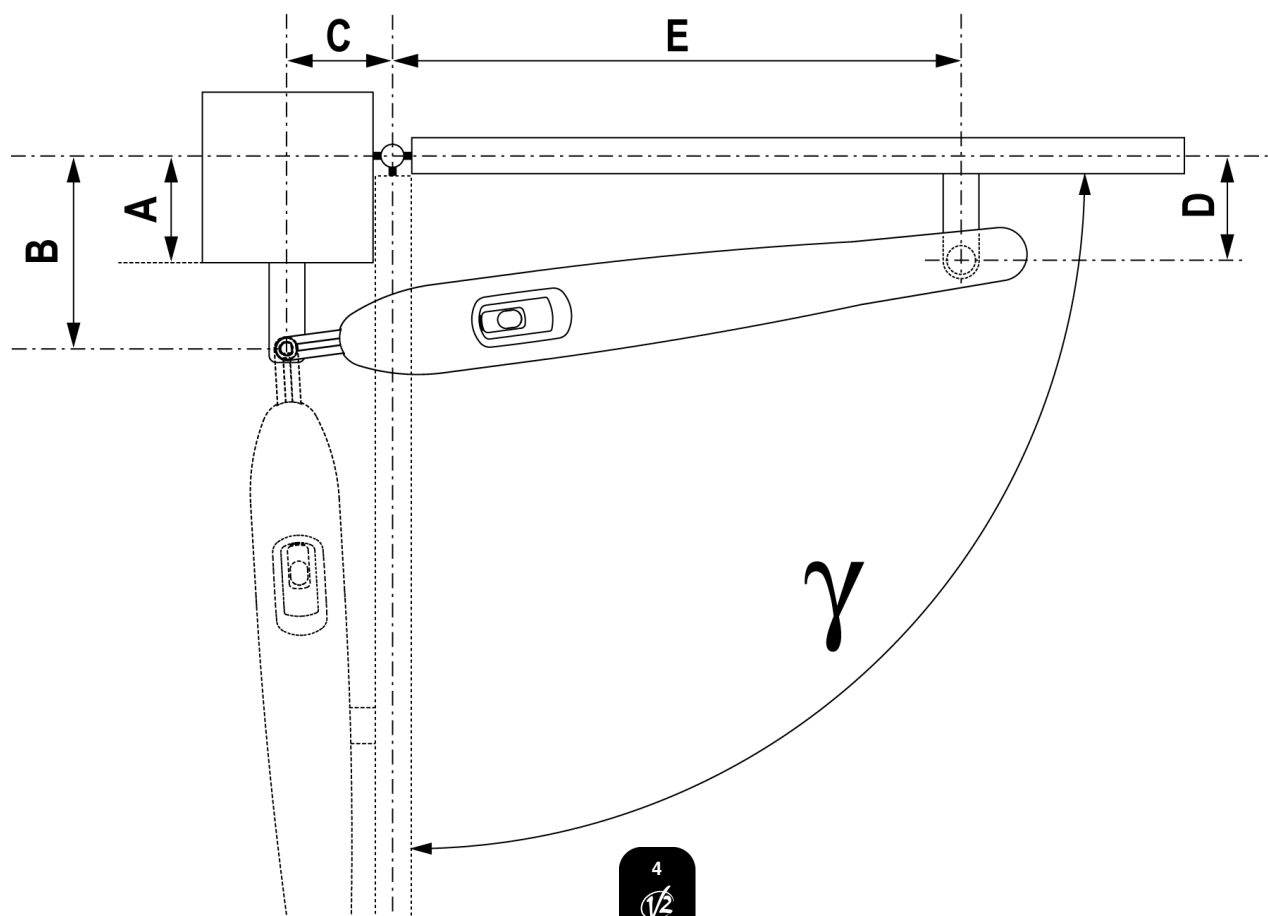
LET OP: Indien de hekvleugel langer is dan 2 m., is het nodig een elektrisch slot te installeren die de doeltreffende sluiting garandeert.

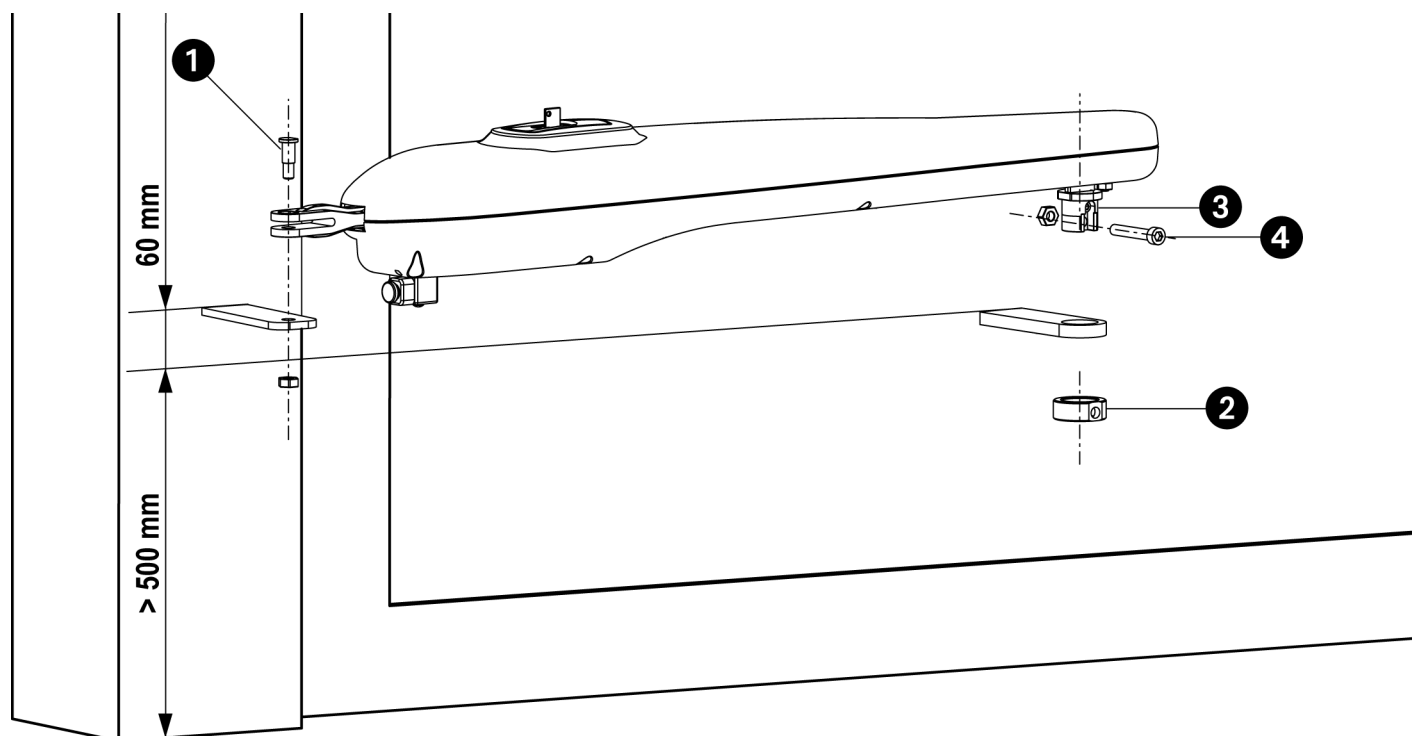


LET OP: Om te voorkomen dat de operator in aanraking komt met de hekvleugel, is het nodig om waarde D zo nauwkeurig mogelijk in acht te nemen, waarbij rekening gehouden moet worden met een marge tussen 0 en +5 mm.

BINGO400					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	20	140	130	120	695
	30	150	160	140	665
	40	160	160	140	665
	50	170	160	140	665
	60	180	150	140	675
	70	190	150	120	675
	80	200	140	120	685
	90	210	130	120	690
	100	220	125	120	695
	110	210	130	120	690
100°	20	140	165	120	660
	30	150	160	120	660
	40	140	160	120	660
	50	150	160	120	660
	60	160	155	120	660
	70	160	145	110	670

BINGO500					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	40	160	150	140	795
	50	170	150	140	795
	60	180	160	140	785
	70	190	160	140	785
	80	200	160	140	785
	90	210	160	140	785
	100	220	160	140	785
	110	230	160	140	780
	120	240	160	140	780
	130	250	160	140	780
	140	260	160	140	780
	150	270	150	140	790
	160	280	150	140	785
100°	40	160	190	140	755
	50	170	190	140	755
	60	180	190	140	755
	70	190	190	140	755
	80	200	190	140	755
	90	210	190	140	755
	100	220	190	140	755
	110	230	185	140	760
	120	220	190	140	750
	130	230	185	140	755
110°	40	160	220	140	725
	50	170	220	140	725
	60	180	220	140	725
	70	170	210	130	730
	80	180	205	130	735

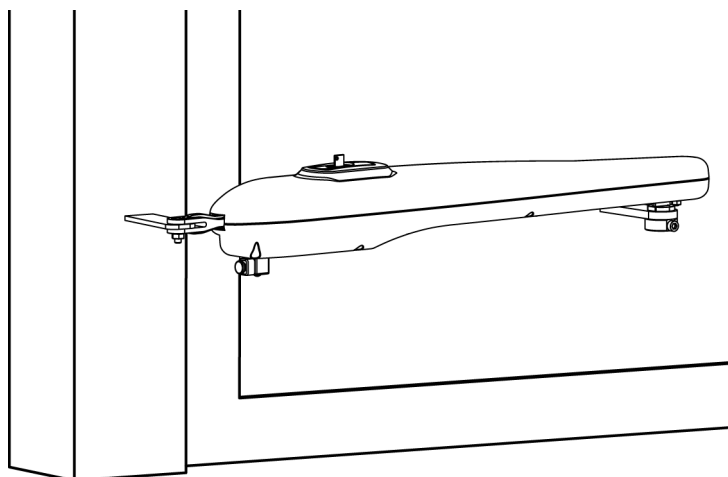




BEVESTIGING VAN DE ACTUATOREN

Nadat u op de kolommen de maten aangegeven heeft, die in de tabel op de vorige pagina staan, gaat u verder met de volgende handelingen:

- Bevestig de beugels op de kolommen en op het hek.
- Sluit de hekvleugel.
- Deblokkeer de actuatoren.
- Breng de BINGO in positie op de beugels en zet pen 1 met de bijbehorende zelfblokkerende moer vast, zoals de afbeelding toont.
- Plaats ringmoer 2 op bus 3 en zet inbusbout 4 vast met de bijbehorende zelfblokkerende moer.
- Probeer de hekvleugels meerdere malen met de hand te openen en te sluiten en controleer of er geen wrijving tussen de actuator en de hekstructuur bestaat.

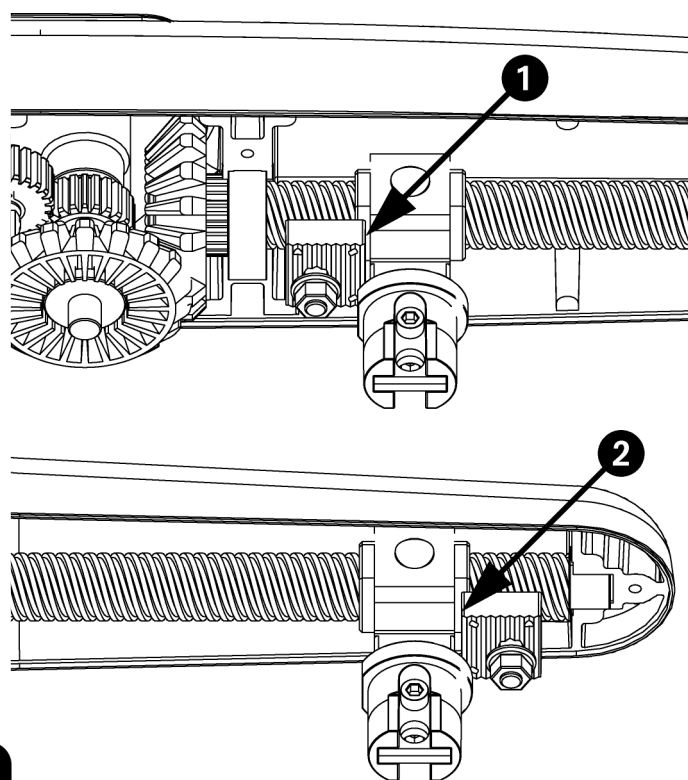
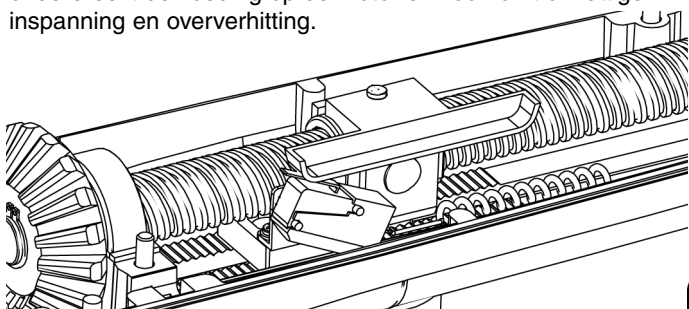


INSTELLING EINDSCHAKELAARS

Voor de instelling van de eindschakelaars gaat u als volgt te werk:

- Zet de hekvleugel in de positie van maximale opening en breng vervolgens mechanische stop 1 in positie in aanslag tegen het slakkenhuis.
- Blokkeer de mechanische stop door de bout vast te zetten met een sleutel van 13 mm.
- Zet de hekvleugel in de positie van sluiting en breng vervolgens mechanische stop 2 in positie in aanslag tegen het slakkenhuis.
- Blokkeer de mechanische stop door de bout vast te zetten met een sleutel van 13 mm.

In de modellen die uitgerust zijn met een elektrische eindschakelaar, komt het slakkenhuis 5 mm vóór de mechanische stop tot stilstand. De elektrische eindschakelaar (reeds van bedrading voorzien en binnen in de motor) onderbreekt de voeding op de motor en voorkomt onnuttige inspanning en oververhitting.



ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

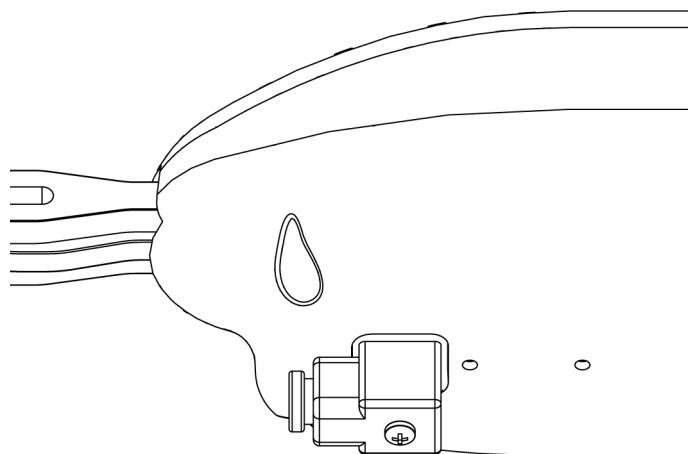
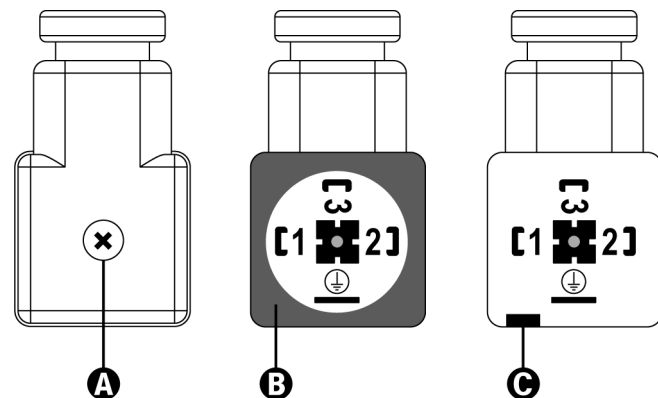
- Draai schroef A los, trek de connector uit de motor, verwijder pakking B en open vervolgens de connector door met een schroevendraaier druk uit te oefenen in de daarvoor bestemde gleuf C.
- Voor BINGO 230V en 120V die op de rechter hekvleugel geïnstalleerd zijn, sluit u de klemmen als volgt aan:

1 kabel voor SLUITING	3 GEMEENSCH. kabel
2 kabel voor OPENING	⏚ kabel voor AARDE
- Voor de BINGO 24V sluit u de klemmen 1 en 2 van de connector aan op de klemmen + en - van de uitgang van de motoren van de stuurcentrale. Sluit de aardekabel altijd op de klem aan.
- Voor de BINGO die op de linker hekvleugel geïnstalleerd zijn, verwisselt u de kabels op de klemmen 1 en 2.
- Plaats pakking B terug, steek de connector naar binnen, draai schroef A vast en controleer de correctheid van de automatische werking.



LET OP:

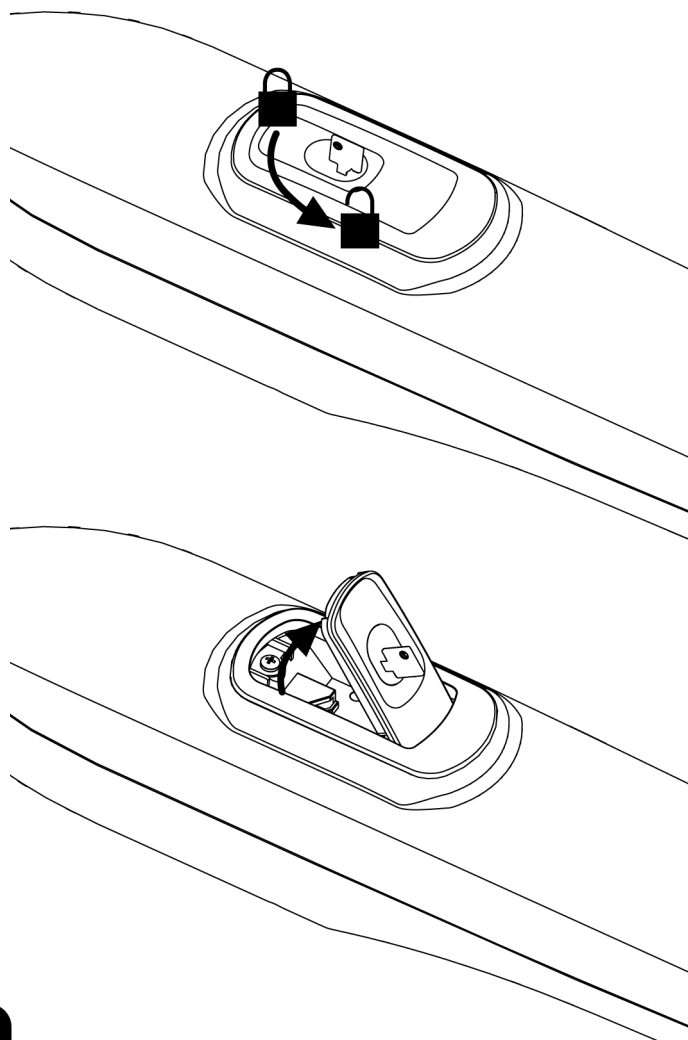
- Sluit de aardekabel altijd aan zoals bepaald wordt door de heersende wetgeving (EN 60335-1, EN 60204-1).
- gebruik geen kabels met een diameter die groter is dan 10mm.
- Indien de voedingskabel van de motor beschadigd is, moet de vervanging worden uitgevoerd door bevoegd personeel.



DEBLOKKERING IN GEVAL VAN NOOD

Indien de elektrische stroom ontbreekt, kan het hek mechanisch gedeblokkeerd worden door in te grijpen op de motor. Steek de bijgeleverde sleutel in het slot, draai de sleutel 1/4 slag en open het plastic deurtje volledig.

Om de automatische werking opnieuw te herstellen, is het voldoende het deurtje te sluiten, de sleutel opnieuw op de stand van sluiting te draaien en het slot te bedekken met de daarvoor bestemde plastic schuifbescherming.



FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Technikai felvilágosításokhoz vagy a felszerelési problémák tisztázásához a V2 ELETTRONICA ügyfélszolgálatnál rendelkezik, mely a hivatali órák alatt működik
TEL.: (+39) 01 72 81 24 11

A V2 ELETTRONICA fenntartja a jogot arra, hogy a terméken előzetes bejelentés nélkül esetleges módosításokat végezzen; ezenkívül elhárít minden felelősséget olyan személyi vagy dologi kár esetén, melyek a helytelen használat vagy a téves felszerelés miatt következtek be.



Olvassa el figyelmesen a következő használati utasítást, mielőtt elkezdi felszerelést.

- A jelen használati utasítást csak az automatizálások felszerelésének terén képesített műszaki személyzetnek szánták.
- A füzetben található információk közül bizonyára egy sem érdekes vagy hasznos a végfelhasználó számára.
- Bármilyen karbantartási, vagy programozási műveletet képesített személyzet végezhet el.

AZ AUTOMATIZÁLÁST AZ ÉRVÉNYBEN LEVŐ EURÓPAI NORMATÍVÁK BETARTÁSÁVAL KELL ELVÉGEZNI:

- EN 60204-1** (A gépek biztonságossága, a gépek elektromos felszerelése, 1. rész: általános szabályok).
- EN 12445** (Biztonságosság az automatizált záródások használatában, próba módszerek).
- EN 12453** (Biztonságosság az automatizált záródások használatában, kívánalmak).

- A felszerelőnek gondoskodnia kell a felszerelésnél egy készülékről (pl. magnetotermikus megszakító), mely biztosítja a rendszer omnipoláris szakaszolását a táplálási hálózattól. A norma előír minden pólusnál legalább 3 mm távolságot a kontaktusok között (EN 60335-1).
- A merev és hajlékony csövek, vagy kábelvezetők csatlakoztatásához használjon IP55, vagy annál nagyobb védelmi foknak megfelelő csatlakozó darabokat.
- A felszerelés szakértelmet kíván az elektromosság és a mechanika területén; kizárólag képesített személyzet végezheti el, aki ki tud adni az egész szerelési műveletről A típusú szabványossági nyilatkozatot (Gép műszaki direktíva 98/37 EEC, IIA melléklet).
- Kötelező betartani a következő szabványokat automatizált záródású járművek esetén: EN 12453, EN 12445, EN 12978 és az esetleges országos rendeleteket.
- Az automatizálást kiszolgáló elektromos berendezésnek is meg kell felelnie az érvényben levő előírásoknak, és a megfelelő gondossággal kell kivitelezni.
- A kapuszárny lökési erejének beállítását a megfelelő műszerrel kell mérni, és az EN 12453 normatívában megengedett maximális értékeknek megfelelően kell beállítani.
- Ajánljuk, hogy az automatika környezetében felszerelendő vészhelyzet nyomógombot alkalmazzon (a vezérlés kártya STOP bemenetéhez csatlakoztatva) úgy, hogy veszély esetén azonnal le lehessen állítani a kaput.

MEGFELELÉS A NORMATÍVÁKNAK

A V2 ELETTRONICA SPA kijelenti, hogy a BINGO sorozatú indítószervezetek megfelelnek az alábbi irányelvek lényegi követelményeinek:

- | | |
|------------------|--------------------------------|
| 73/23/EEC | elektromos biztonságosság |
| 93/68/EEC | elektromágneses kompatibilitás |
| 98/37/EEC | gép direktíva |

Megjegyzés: Kijelenti, hogy nem szabad üzembe helyezni a fent felsorolt készülékeket addig, amíg a gép (automatizált kapu) nem lett azonosítva, ellátva a CE jeggyel, és ki nem adták róla a 89/392/EEC direktívának és az azt követő módosításoknak való megfelelési nyilatkozatot.

Az üzembe helyezés felelősenek a következő okmányokat kell szolgáltatnia:

- Technikai füzet
- Megfelelési nyilatkozat
- CE jelzés
- Ellenőrző próba jegyzőkönyv
- Karbantartási nyilvántartás
- Használati utasítás és tanács füzet

Racconigi, 21/11/2002

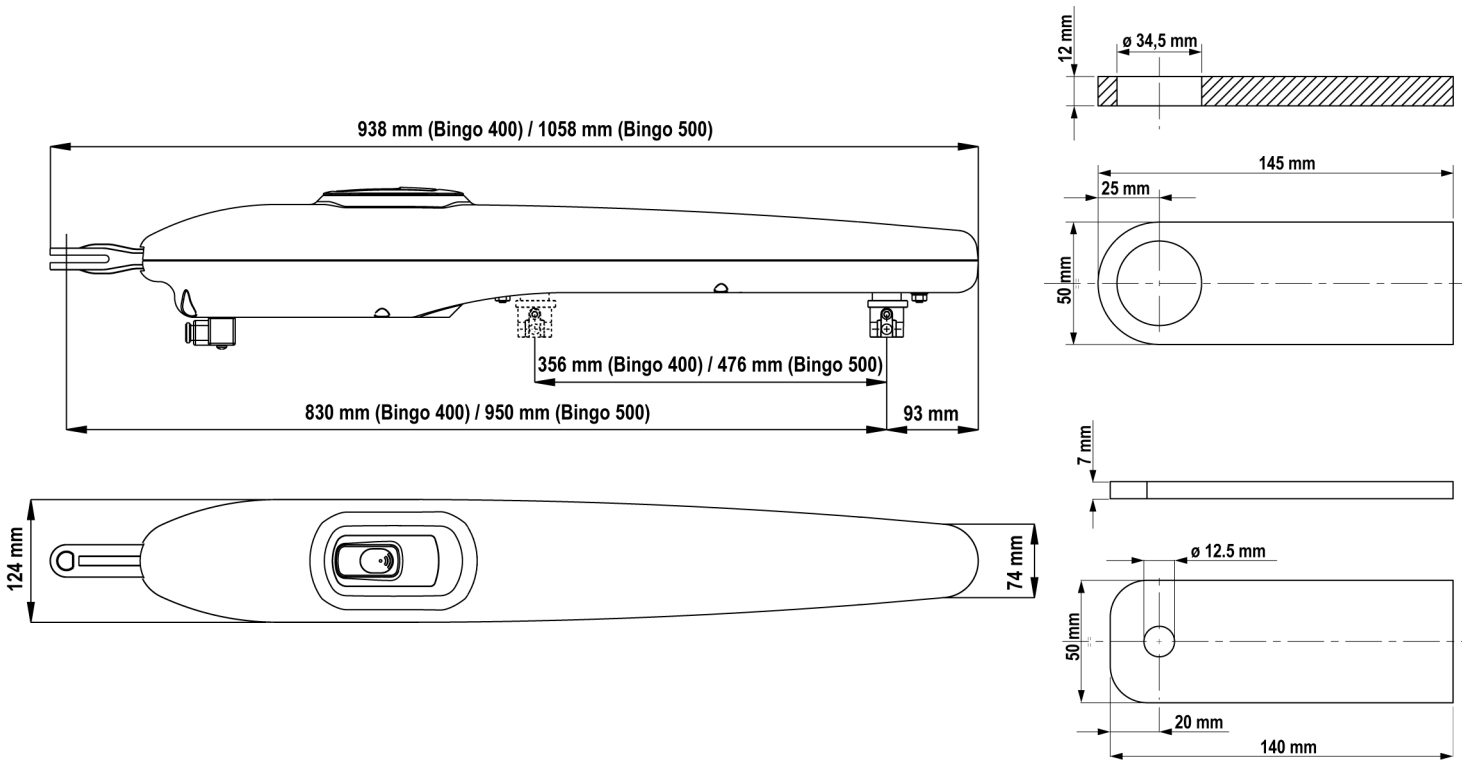
A V2 ELETTRONICA SPA jogi képviselője

A. Livio Costamagna

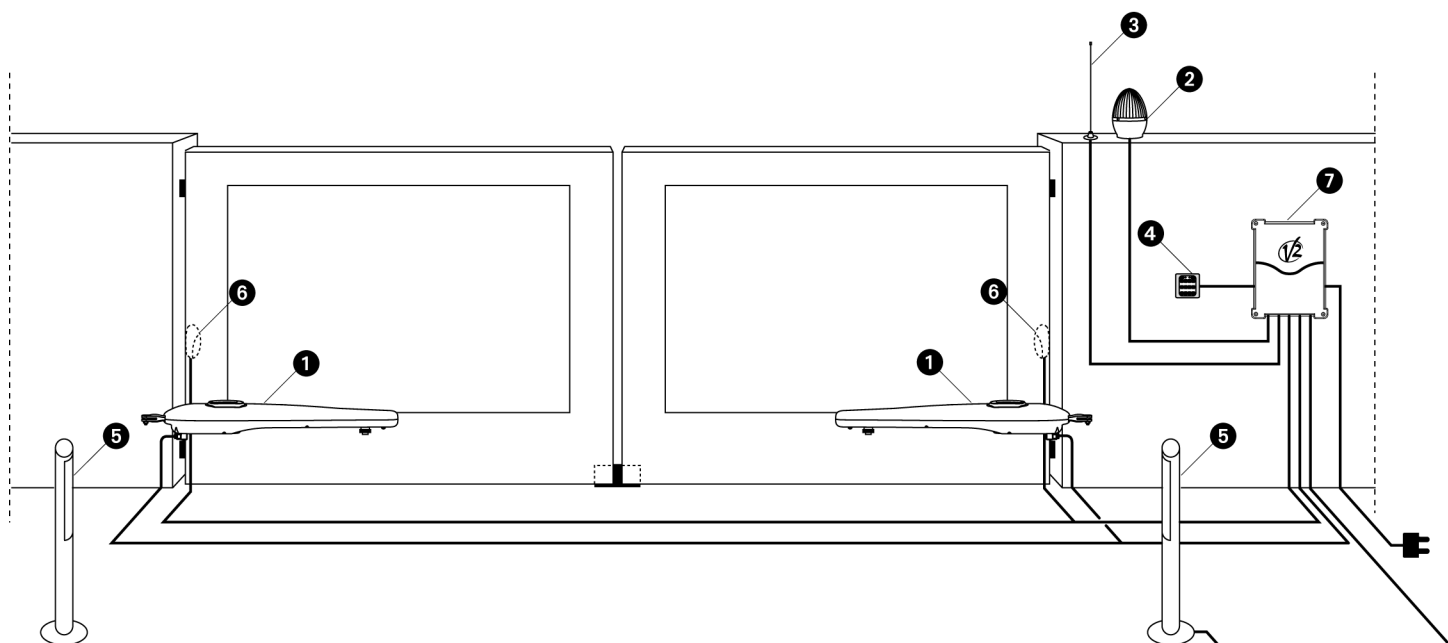
TECHNIKAI JELLEMZŐK

BINGO400 - BINGO500 - BINGO400 A - BINGO500 A BINGO400-24V - BINGO500-24V	Mechanikus leállítás nyitáskor és csukódáskor
BINGO400 02- BINGO500 02 - BINGO400 02A - BINGO500 02A	Mechanikus leállítás nyitáskor és csukódáskor, elektromos végállás-állítás nyitáskor és csukódáskor, kapacitív ellenállás beszerelve

		BINGO400 BINGO400 02	BINGO400 A BINGO400 02A	BINGO500 BINGO500 02	BINGO500 A BINGO500 02A	BINGO400-24V	BINGO500-24V
Kapuszárny max. hossza	m	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5	4,5
Kapuszárny max. tömeg	Kg	400	400	500	500	350	400
Táplálás	VAC - Hz	230 - 50	120 - 60	230 - 50	120 - 60	24 VDC	24 VDC
Nélvleges áram	A	2	4	2	4	1,8	1,8
Max. áram	A	3,2	6	3,2	6	5	5
Motor teljesítmény	W	480	480	480	480	120	120
Kondenzátor	µF	8	2 x 10	8	2 x 10	-	-
Lököt max. hossz	mm	370	370	490	490	370	490
Húzás sebesség	m/s	0,017	0,018	0,017	0,018	0,010 ÷ 0,018	
Maximális erő	N	1800	1800	1800	1800	1800	1800
Működési hőmérséklet	°C	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60
Védelmi fok	IP	34	34	34	34	34	34
Munkaciklus	%	30	30	30	30	80	80
Motor tömeg	Kg	11	11	12	12	11	12



SZERELÉSI SÉMA



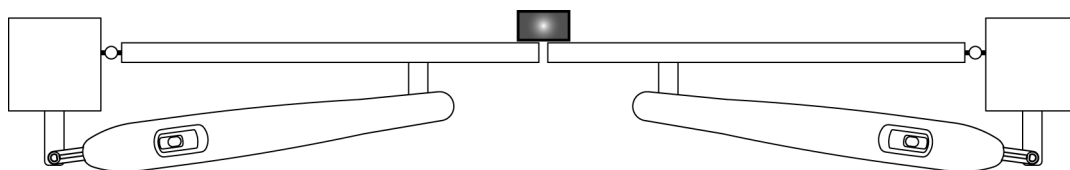
1 Silver mozgató motor	kábel 4 x 1 mm ² kábel 2 x 1,5 mm ² (BINGO-24V)
2 Villogó	kábel 2 x 0.5 mm ²
3 Antenna	RG-58 kábel
4 Kulcsos jelválasztó, digitális billentyűzet vagy távolság-érzékelő	kábel 2 x 1 mm ²

5 Belső fotocellák	kábel 4 x 1 mm ² (RX) kábel 2 x 1 mm ² (TX)
6 Külső fotocellák	kábel 4 x 1 mm ² (RX) kábel 2 x 1 mm ² (TX)
7 Vezérlőközpont	kábel 3 x 1,5 mm ²

ELŐZETES MŰVELETEK

A BLITZ indítószerkezetek új sorozatát az akár 500 kg-ot és 4,5 m hosszúságot elérő szárnyakkal felszerelt tolókapuk automatizálása céljából fejlesztették ki (lásd a műszaki adatokat tartalmazó táblázatot). A felszerelés megkezdése előtt alapvetően fontos megbizonyosodnia, hogy a kapu akadálymentesen nyílik és csukódik. Kérjük, ellenőrizze le az alábbiakat:

- A forgócsapok és a tengelyek optimális állapotban és kellőképpen olajozva vannak.
- Egyetlen akadály sem található, mely a mozgást gátolhatja.
- Nincs súrlódás sem az valamelyik szárny és a talaj, sem a szárnyak közt.
- Az Ön kapuja fel kell legyen szerelve központi zárral.



FELSZERELÉSI TENNIVALÓK

A működtetők helyes üzembe helyezéséhez, és az automata berendezés optimális működésének garantálásához szükséges betartani az alábbi táblázatban szereplő méretarányokat. Esetleg módosítani kell a kapu struktúráját úgy, hogy megfeleljen a következő táblázatban szereplő esetek egyikének.



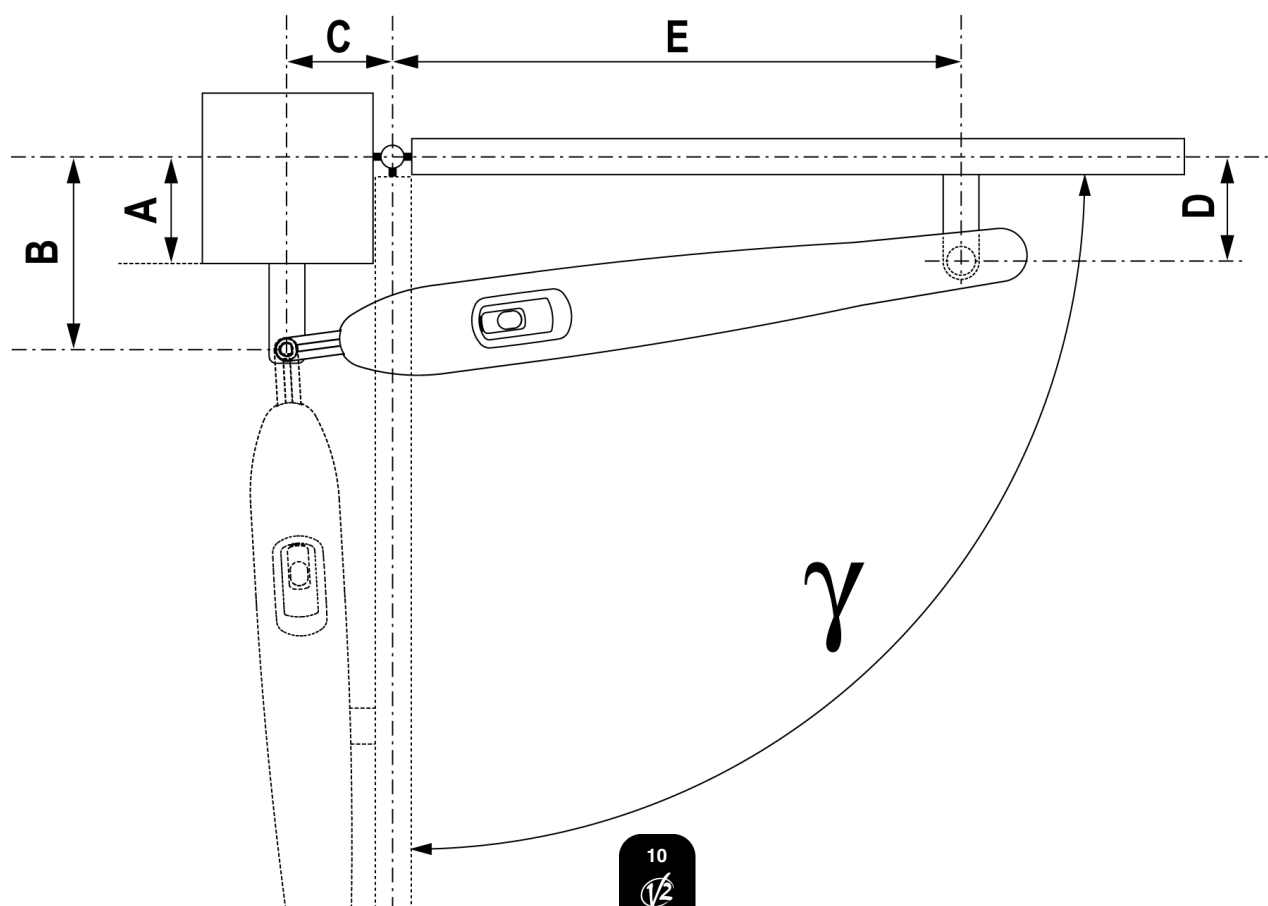
VIGYÁZAT: Abban az esetben, ha a szárny hossza meghaladja a 2 m hosszúságot, szükséges egy elektromos zár felszerelése, hogy szavatolt legyen a biztos és hatékony zárás.

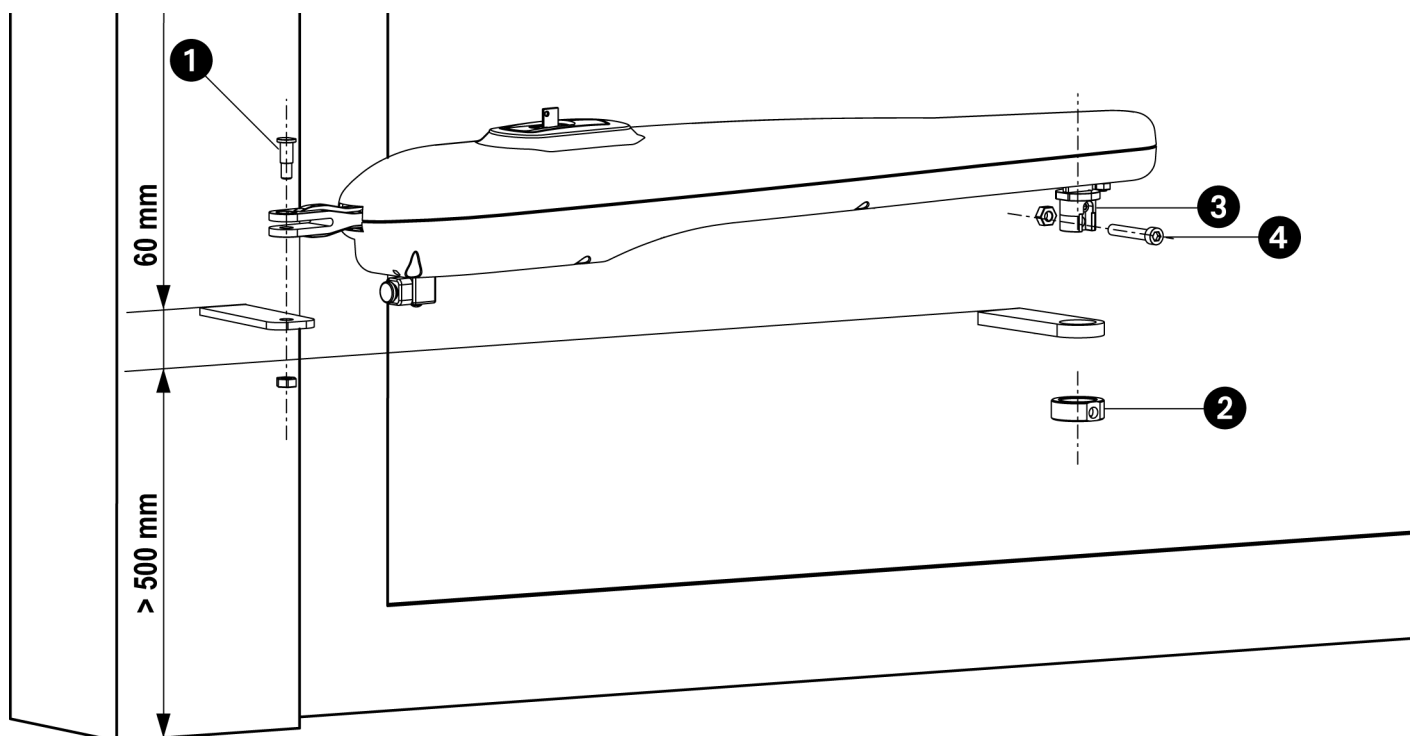


VIGYÁZAT: A kaput működésbe hozó személynek a kapuszárnyakkal való ütközését elkerülendő, szükséges a D távolsági adat lehető legpontosabb betartása, tekintetbe véve egy 0 és +5 mm közti toleranciát.

BINGO400					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	20	140	130	120	695
	30	150	160	140	665
	40	160	160	140	665
	50	170	160	140	665
	60	180	150	140	675
	70	190	150	120	675
	80	200	140	120	685
	90	210	130	120	690
	100	220	125	120	695
	110	210	130	120	690
100°	20	140	165	120	660
	30	150	160	120	660
	40	140	160	120	660
	50	150	160	120	660
	60	160	155	120	660
	70	160	145	110	670

BINGO500					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	40	160	150	140	795
	50	170	150	140	795
	60	180	160	140	785
	70	190	160	140	785
	80	200	160	140	785
	90	210	160	140	785
	100	220	160	140	785
	110	230	160	140	780
	120	240	160	140	780
	130	250	160	140	780
	140	260	160	140	780
	150	270	150	140	790
	160	280	150	140	785
100°	40	160	190	140	755
	50	170	190	140	755
	60	180	190	140	755
	70	190	190	140	755
	80	200	190	140	755
	90	210	190	140	755
	100	220	190	140	755
	110	230	185	140	760
	120	220	190	140	750
110°	40	160	220	140	725
	50	170	220	140	725
	60	180	220	140	725
	70	170	210	130	730
	80	180	205	130	735

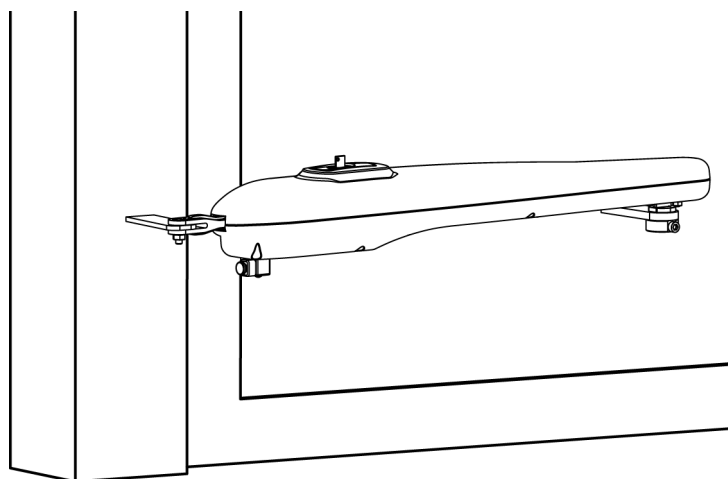




AZ INDÍTÓSZERKEZETEK RÖGZÍTÉSE

Miután a pillérekre helyezte az előző oldalon feltüntetett táblázatból kiválasztott méretnek megfelelően, hajtsa végre az alábbi műveleteket:

- Rögzítse a kengyeleket a pillérekre és a kapura.
- Csukja be a szárnyakat.
- Kapcsolja szét az indítószerkezeteket.
- Helyezze a BINGO-t a kengyelekre és rögzítse az 1-es tengelyt a megfelelő önzáró anyával az ábrán látható módon.
- Helyezze a 2-es gyűrűsanyát a 3-as csapágyperselybe, majd rögzítse a hatszögű csavart a megfelelő önzáró anyá segítségével.
- Próbálja kézzel ismételtelen kinyitni és becsukni a szárnyakat, ellenőrizve, hogy nincs súrlódás az indítószerkezet és a kapu-szerkezet közt.

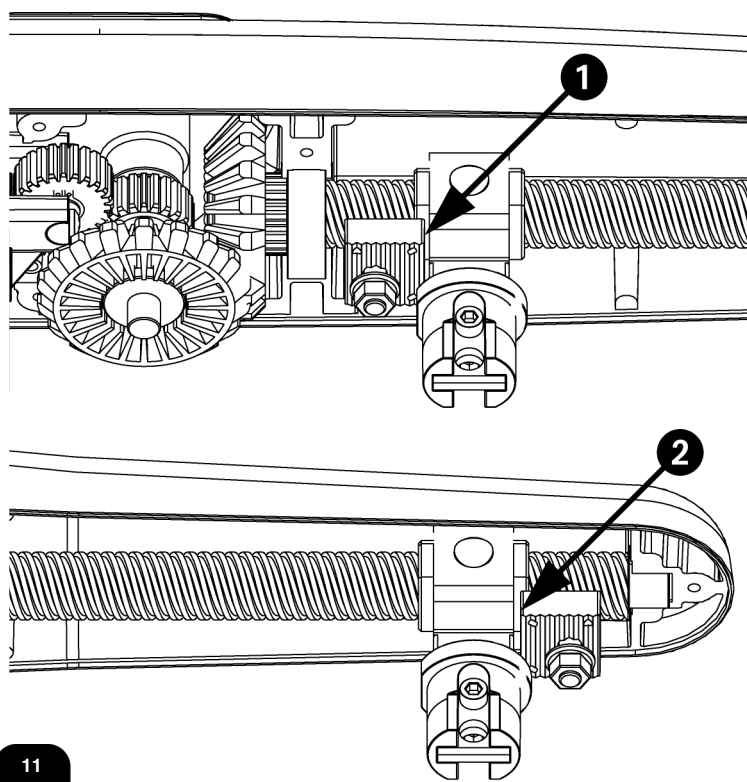
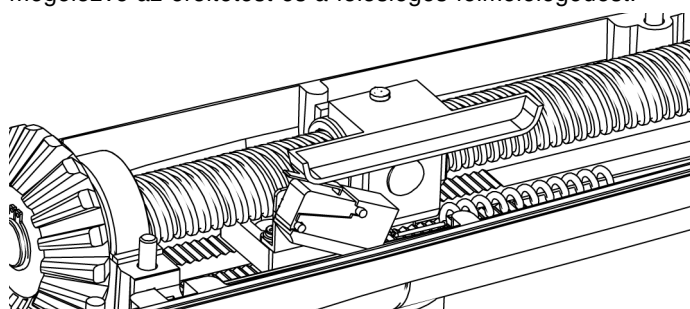


VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

A végállás beállítása érdekében végezze el a következő műveleteket:

- A szárnyakat nyissa ki teljesen, majd az 1-es mechanikus zárat helyezze a csigával szembe.
- Zárja el a mechanikus zárat a csavar 13 mm-es kulccsal történő rögzítésével
- Csukja be a kapuszárnyat, majd a 2-es mechanikus zárat helyezze a csigával szembe.
- Zárja el a mechanikus zárat a csavar 13 mm-es kulccsal történő rögzítésével.

Az elektromos végálláskapcsolóval ellátott modellek esetében a csiga 5 mm-el a mechanikai leállás előtt záródik; az elektromos végálláskapcsoló (mely már rá van szerelve a motorra) megszakítja a motor elektromos táplálását, megelőzve az erőltetést és a fölösleges felmelegedést.



AZ ELEKTROMOS HÁLÓZAT LÉTREHOZÁSA

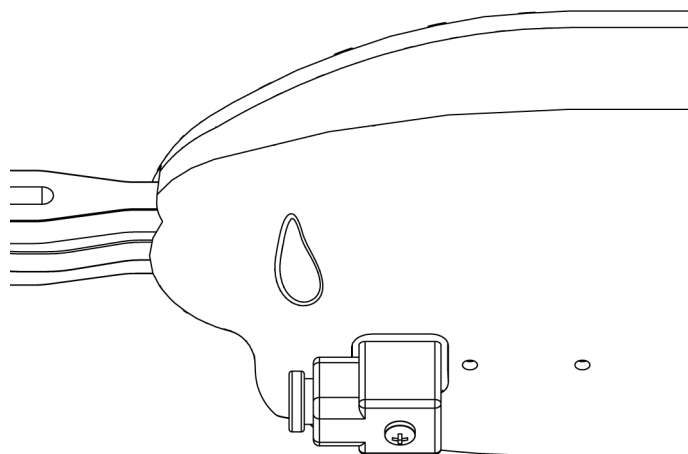
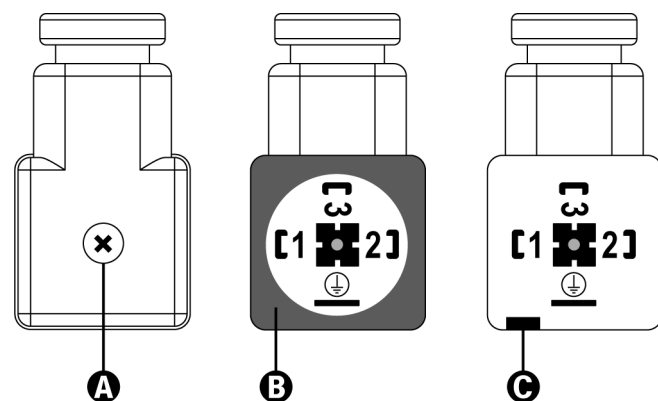
- Csavarja ki az A csavart, vegye ki a motor kapcsolóját, távolítsa el a B tömitést, majd nyissa meg a kapcsolót, levéve ennek tetejét a C nyílásban található csavart a csavarhúzó segítségével kicsavarva.
- A BINGO 230V és 120V esetében csatlakoztassa a kapcsokat az alább leírt módon:

1 NYITÁS kábelje	3 közöskábel
2 CSUKÓDÁS kábelje	⏚ földelési kábel
- A BINGO 24V esetében csatlakoztassa a kapcsoló 1-es és 2-es kapcsait a központ motorjainak + és - csatlakozóihoz; csatlakoztassa minden esetben a földelés kábeljét a kapcshoz.
- A bal szárnyra felszerelt BINGO esetében cserélje meg a kábeleket az 1-es és 2-es kapcsokon.
- Helyezze vissza a B tömitést, tegye vissza a csatlakozó fedelét, csavarja be az A csavart és ellenőrizze le az automatizálás megfelelő működését.



VIGYÁZAT:

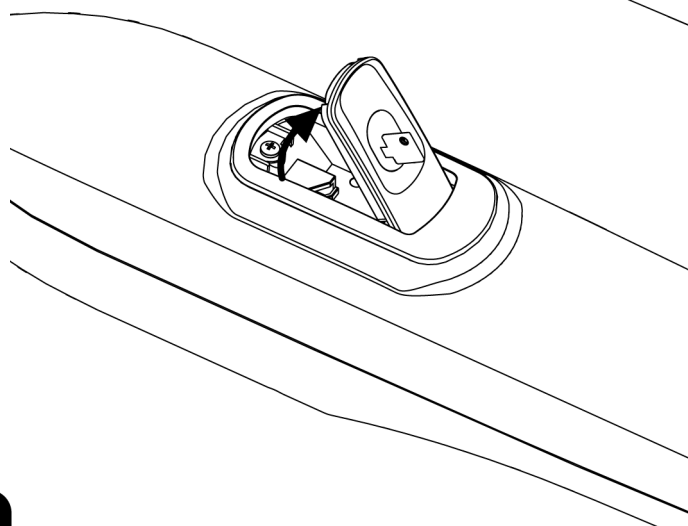
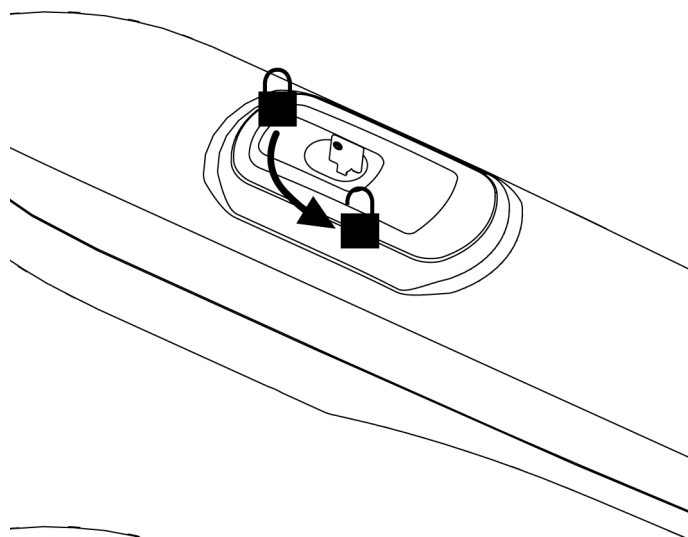
- A földelés kábeljét minden esetben az érvényben lévő norméknak megfelelően kösse be (EN 60335-1, EN 60204-1).
- Ne használjon 10 mm-nél nagyobb átmérőjű kábelt.
- A motor tápkábeljének megkárosodása esetén a kábelcserét minden esetben szakképzett személy végzi.



VÉSZLEKAPCSOLÁS

Áramszünet esetén a kapu mechanikusan is nyitható a motort lekapcsolva. Helyezze be a csomagban található kulcsot a nyílásba, fordítsa el 90 fokban és nyissa ki teljesen a műanyag ajtót.

Az automata vezérlés ismételt üzembe helyezéséhez elegendő a kapu ismételt becsukása, a kulcs zárási helyzetbe történő átfordítása és a zár műanyag-elemmel történő lefedése a megfelelő védelem biztosítása érdekében.



AVISOS IMPORTANTES

Para esclarecimentos técnicos ou problemas de instalação a V2 ELETTRONICA dispõe de um serviço de assistência clientes activo em horário de abertura.

TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA reserva-se o direito de efectuar eventuais alterações ao produto sem aviso prévio; declina ainda qualquer responsabilidade pelos danos a pessoas ou coisas originados por uso impróprio ou instalação errada.



LER ATENTAMENTE O SEGUINTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

- O presente manual de instruções destina-se exclusivamente ao pessoal técnico qualificado no sector das instalações de automações.
- Nenhuma das informações contidas no manual pode ser interessante o útil ao utilizador final.
- Qualquer operação de manutenção ou de programação deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

A AUTOMAÇÃO DEVE SER REALIZADA EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS VIGENTES:

EN 60204-1 (Segurança das máquinas, equipamento eléctrico das máquinas, parte 1: regras gerais).

EN 12445 (Segurança nos cerramentos automatizados, métodos de teste).

EN 12453 (Segurança no uso de cerramentos automatizados, requisitos).

- O instalador deve instalar um dispositivo (ex. interruptor térmico magnético), que assegure o seccionamento de todos os pólos do sistema da rede de alimentação. As normas exigem uma separação dos contactos de pelo menos 3 mm em cada polo (EN 60335-1).
- Para a conexão dos tubos rijos e flexíveis ou passador de cabos, utilizar junções conformes ao grau de protecção IP55 ou superior.
- A instalação requer competências no sector eléctrico e mecânico; só deve ser efectuada por pessoal qualificado habilitado a passar a declaração de conformidade de tipo A para a instalação completa (Directriz máquinas 98/37/EEC, apenso IIA).
- É obrigatório respeitar as seguintes normas para cerramentos veiculares automatizados: EN 12453, EN 12445, EN 12978 e as eventuais prescrições nacionais.
- A instalação a montante da automação também deve respeitar as normas vigentes e ser realizadas conforme as regras da arte.
- A regulação da força de impulso da folha deve medir-se com ferramenta própria e ser regulada conforme os valores máximos admitidos pela norma EN 12453.
- Aconselhamos utilizar um botão de emergência, a ser instalado nas proximidades da automação, (conectado com a entrada STOP da placa de comando) de maneira que seja possível parar imediatamente o portão no caso de perigo.

CONFORMIDADE COM AS NORMAS

V2 ELETTRONICA SPA declara que os actuadores da série BINGO são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos nas seguintes Directivas:

73/23/EEC	segurança eléctrica
93/68/EEC	compatibilidade electromagnética
98/37/EEC	directriz máquinas

Nota: Declara que não é permitido colocar em serviço os dispositivos acima listados antes da máquina (portão automatizado) ser identificada e marcada CE, e antes que seja emitida a sua declaração de conformidade às condições da Directriz 89/392/EEC e sucessivas alterações.

O responsável da colocação em serviço deve fornecer os seguintes documentos:

- Dossiê técnico
- Declaração de conformidade
- Marca CE
- Acta de teste
- Registo da manutenção
- Manual de instruções e avisos

Racconigi aos 21/11/2002

Representante legal V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

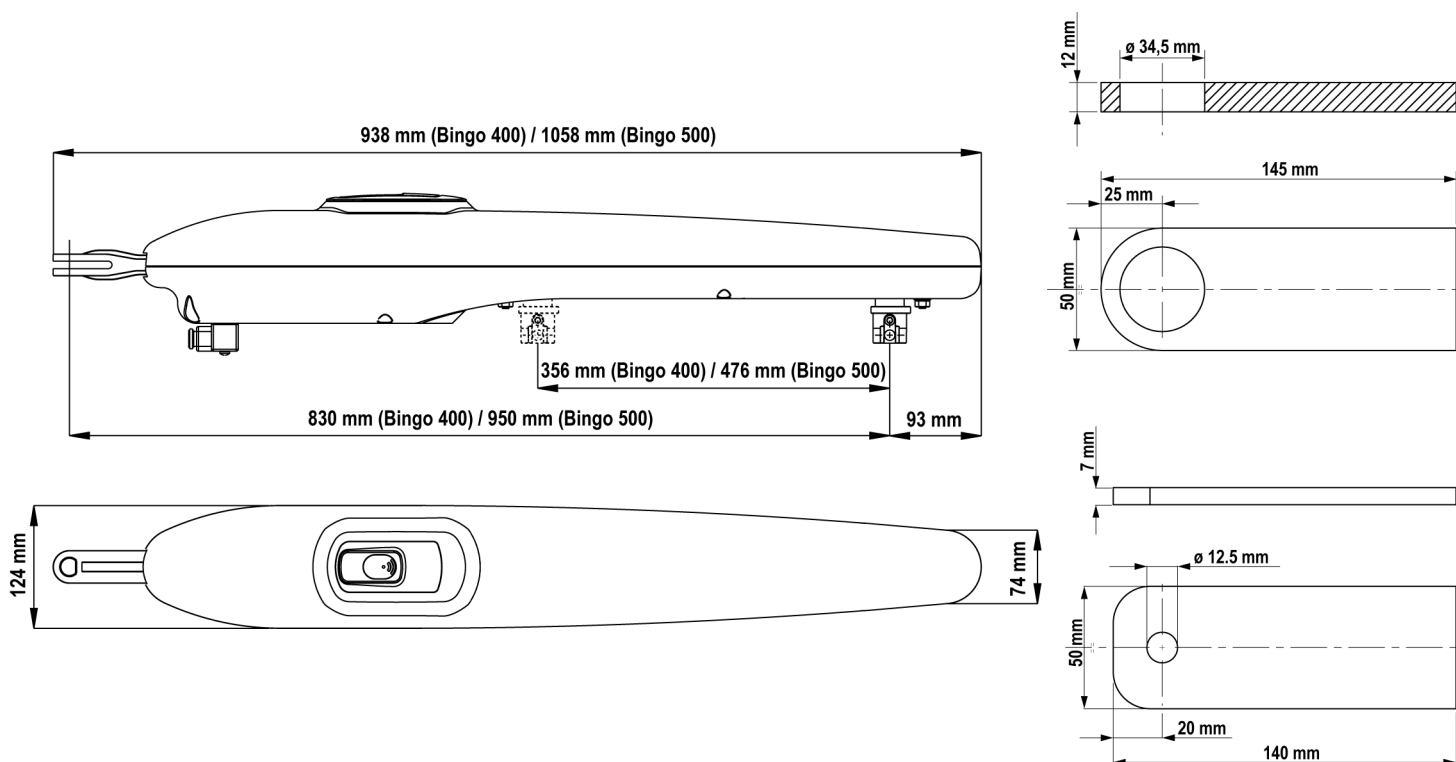
BINGO400 - BINGO500 - BINGO400 A - BINGO500 A
BINGO400-24V - BINGO500-24V

Paragem mecânica em abertura e fechadura

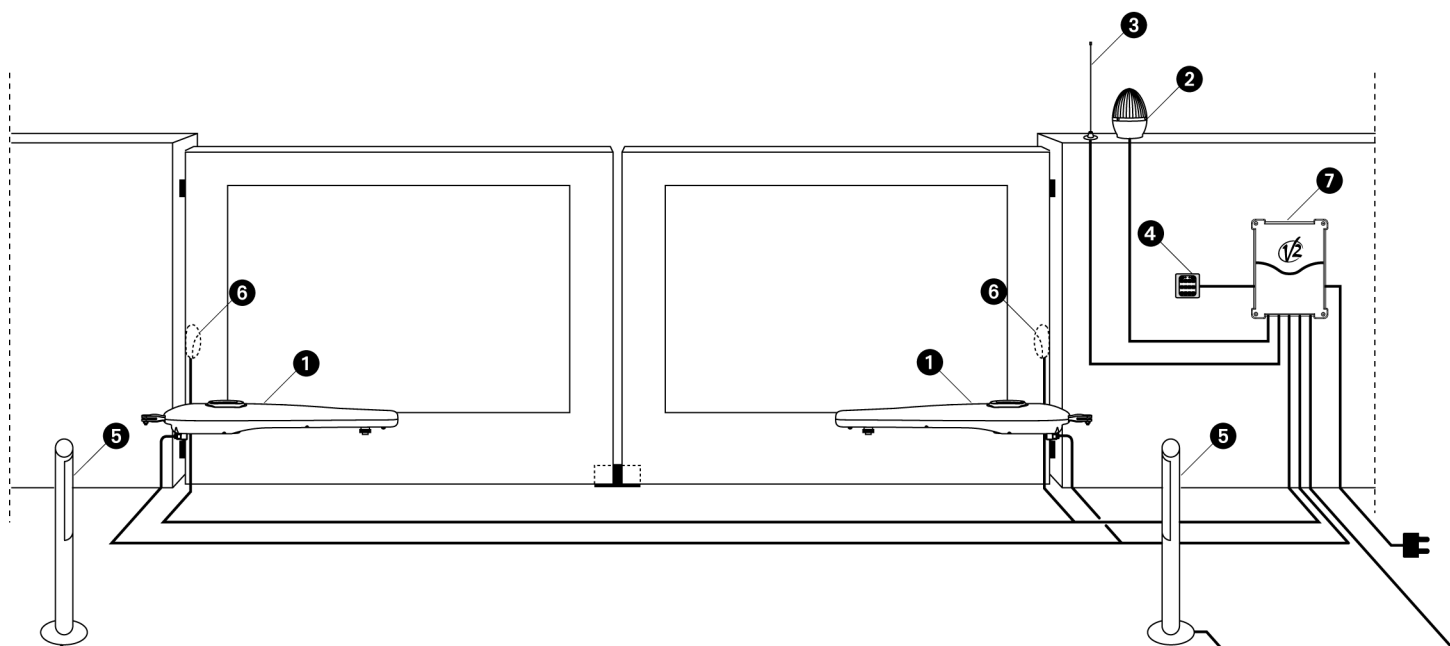
BINGO400 02- BINGO500 02 - BINGO400 02A - BINGO500 02A

Paragem mecânica em abertura e fechadura,
paragem eléctrica em abertura e fechadura,
Condensador de arranque incorporado

		BINGO400 BINGO400 02	BINGO400 A BINGO400 02A	BINGO500 BINGO500 02	BINGO500 A BINGO500 02A	BINGO400-24V	BINGO500-24V
Comprimento máximo porta	m	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5	4,5
Peso máximo porta	Kg	400	400	500	500	350	400
Energia Eléctrica	VAC - Hz	230 - 50	120 - 60	230 - 50	120 - 60	24 VDC	24 VDC
Absorção a vácuo	A	2	4	2	4	1,8	1,8
Absorção máxima	A	3,2	6	3,2	6	5	5
Potência motor	W	480	480	480	480	120	120
Condensador	µF	8	2 x 10	8	2 x 10	-	-
Curso máximo de arrastamento	mm	370	370	490	490	370	490
Velocidade de arrastamento	m/s	0,017	0,018	0,017	0,018	0,010 ÷ 0,018	
Impulso máximo	N	1800	1800	1800	1800	1800	1800
Température de fonctionnement	°C	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60
Grau de protecção	IP	34	34	34	34	34	34
Ciclo de trabalho	%	30	30	30	30	80	80
Peso motor	Kg	11	11	12	12	11	12



ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



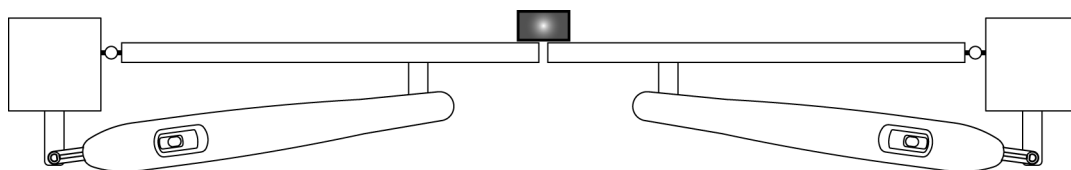
1 Actuador BINGO	cabo 4 x 1 mm ² cabo 2 x 1,5 mm ² (BINGO-24V)
2 Intermitência	cabo 2 x 0,5 mm ²
3 Antena	cabo RG-58
4 Selector com chave, teclado digital ou leitor de proximidade	cabo 2 x 1 mm ²

5 Células fotoelétricas internas	cabo 4 x 1 mm ² (RX) cabo 2 x 1 mm ² (TX)
6 Células fotoelétricas externas	cabo 4 x 1 mm ² (RX) cabo 2 x 1 mm ² (TX)
7 Armoire de commande	cabo 3 x 1,5 mm ²

OPERAÇÕES PRELIMINARES

A nova série de actuadores BINGO foi estudada para automatizar portões a batente com peso de até 500 Kg, com folhas de até 4,5 m de comprimento, consoante os modelos (ver tabela características técnicas). Antes de iniciar a instalação é fundamental apurar que o portão se abre e fecha livremente e verificar escrupulosamente os seguintes pontos:

- Dobradiças e pinos em óptimo estado e bem lubrificados.
- Não deve existir nenhum empecilho a impedir o movimento.
- Não deve haver nenhum atrito com o solo e entre as folhas.
- O portão deve ser dotado de paragem central.



MEDIDAS DE INSTALAÇÃO

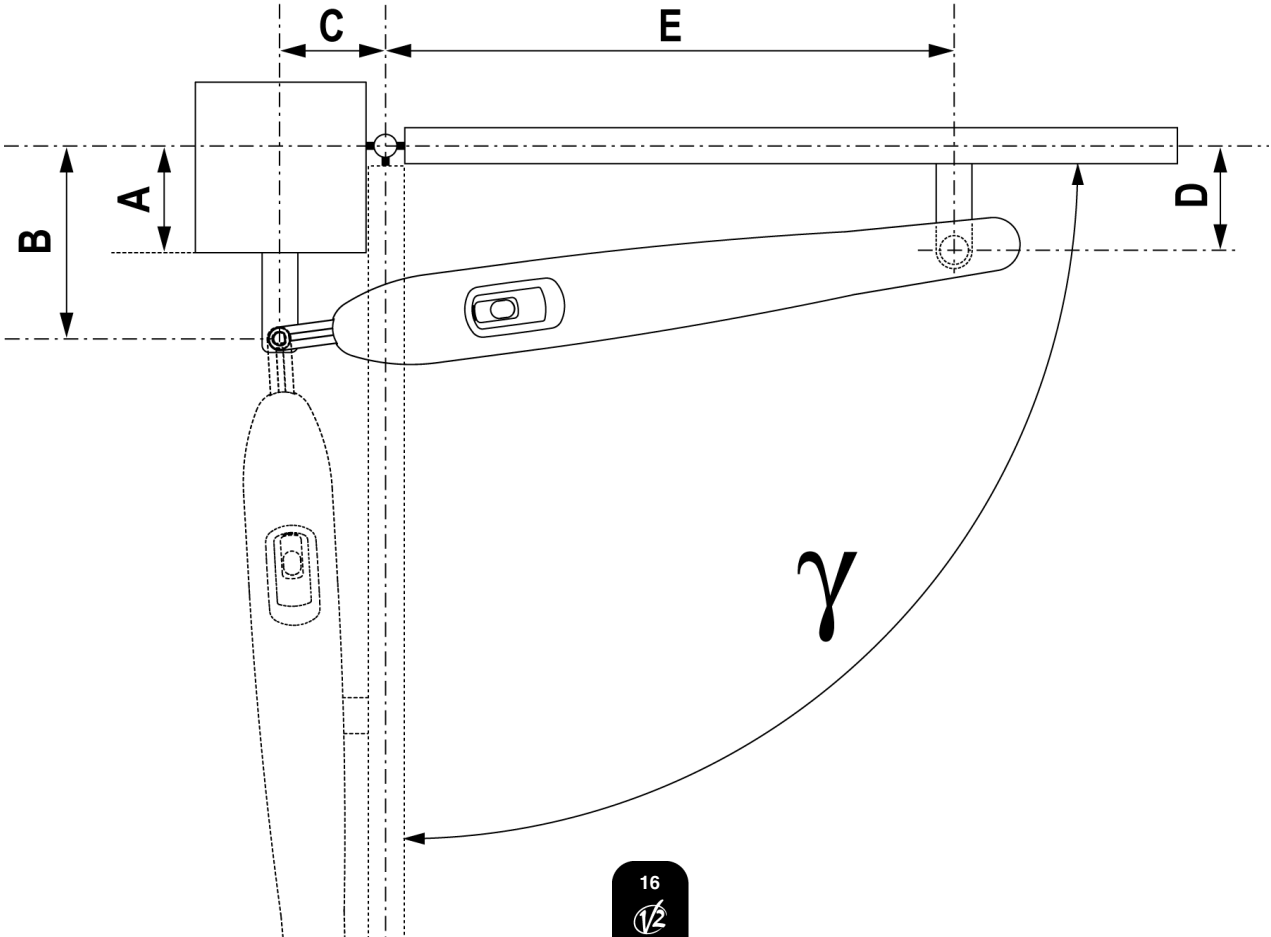
Para efectuar uma correcta instalação dos operadores e garantir um funcionamento perfeito da automatização, é necessário respeitar as cotas de medição referidas na tabela abaixo. Eventualmente, modificar a estrutura do portão de maneira a adaptá-lo a um dos casos referidos na tabela abaixo.

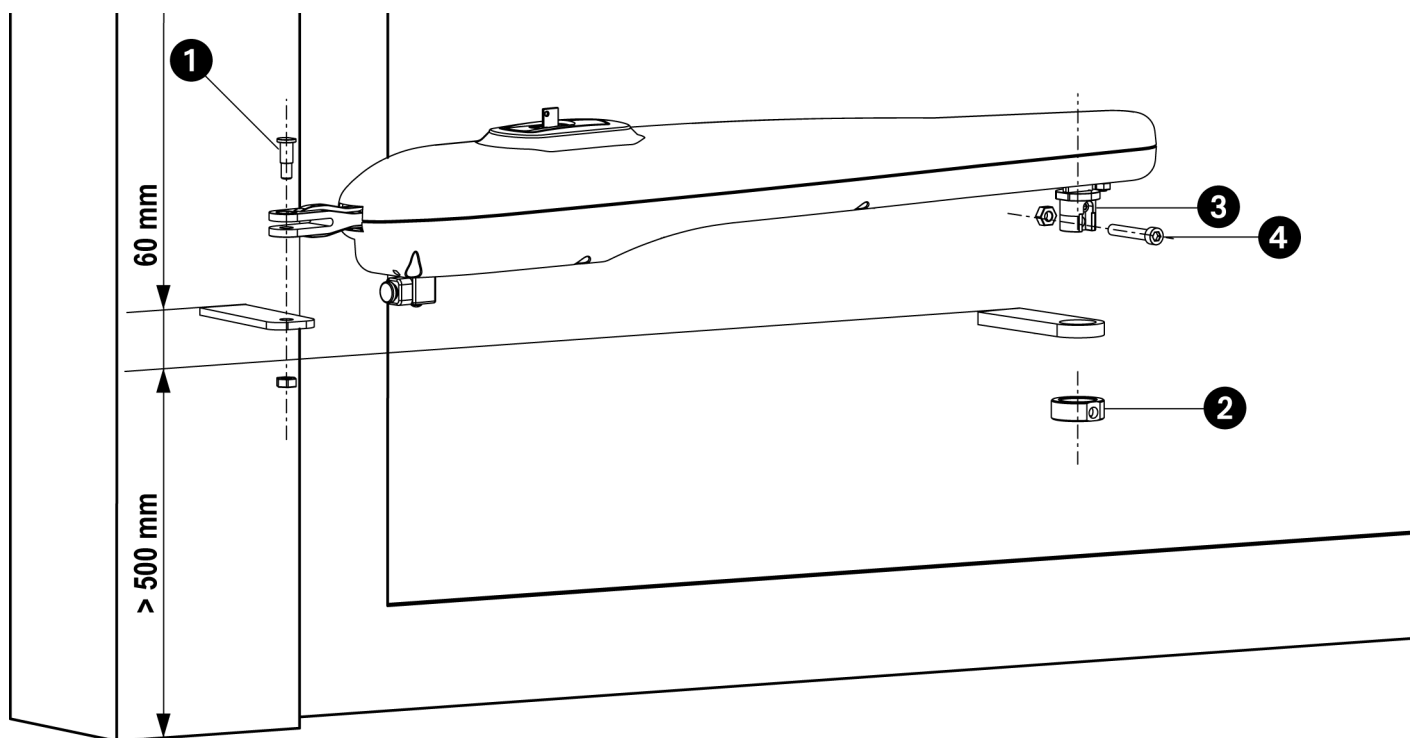
⚠ ATENÇÃO: No caso em que a folha tenha um comprimento superior aos 2 m é necessário instalar uma fechadura eléctrica para garantir uma fechadura.

⚠ ATENÇÃO: Para evitar contactos entre o operador e a folha é necessário respeitar o mais rigorosamente possível a cota D, considerando uma tolerância entre 0 e +5 mm.

BINGO400					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	20	140	130	120	695
	30	150	160	140	665
	40	160	160	140	665
	50	170	160	140	665
	60	180	150	140	675
	70	190	150	120	675
	80	200	140	120	685
	90	210	130	120	690
	100	220	125	120	695
	110	210	130	120	690
100°	20	140	165	120	660
	30	150	160	120	660
	40	140	160	120	660
	50	150	160	120	660
	60	160	155	120	660
	70	160	145	110	670

BINGO500					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	40	160	150	140	795
	50	170	150	140	795
	60	180	160	140	785
	70	190	160	140	785
	80	200	160	140	785
	90	210	160	140	785
	100	220	160	140	785
	110	230	160	140	780
	120	240	160	140	780
	130	250	160	140	780
	140	260	160	140	780
	150	270	150	140	790
	160	280	150	140	785
100°	40	160	190	140	755
	50	170	190	140	755
	60	180	190	140	755
	70	190	190	140	755
	80	200	190	140	755
	90	210	190	140	755
	100	220	190	140	755
	110	230	185	140	760
	120	220	190	140	750
	130	230	185	140	755
110°	40	160	220	140	725
	50	170	220	140	725
	60	180	220	140	725
	70	170	210	130	730
	80	180	205	130	735

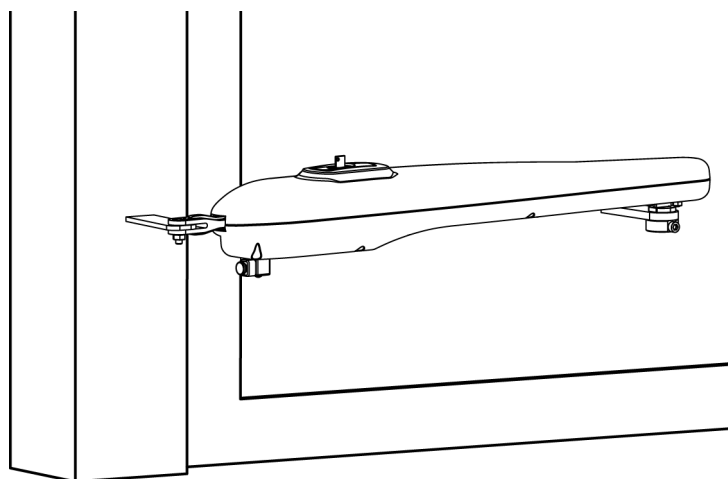




FIXAÇÃO DOS ACTUADORES

Após ter marcado nos pilares as medidas escolhidas na tabela da página anterior, proceder com as seguintes operações:

- Fixar os estribos nos pilares e no portão.
- Fechar a folha.
- Desbloquear os actuadores.
- Posicionar o BINGO nos estribos e fixar o pino 1 com a respectiva porca como indicado na figura.
- Inserir a anilha 2 no mancal 3, fixar então o parafuso 4 com a respectiva porca.
- Tentar várias vezes abrir e fechar manualmente as folhas controlando que não existam atritos entre o actuador e a estrutura do portão.

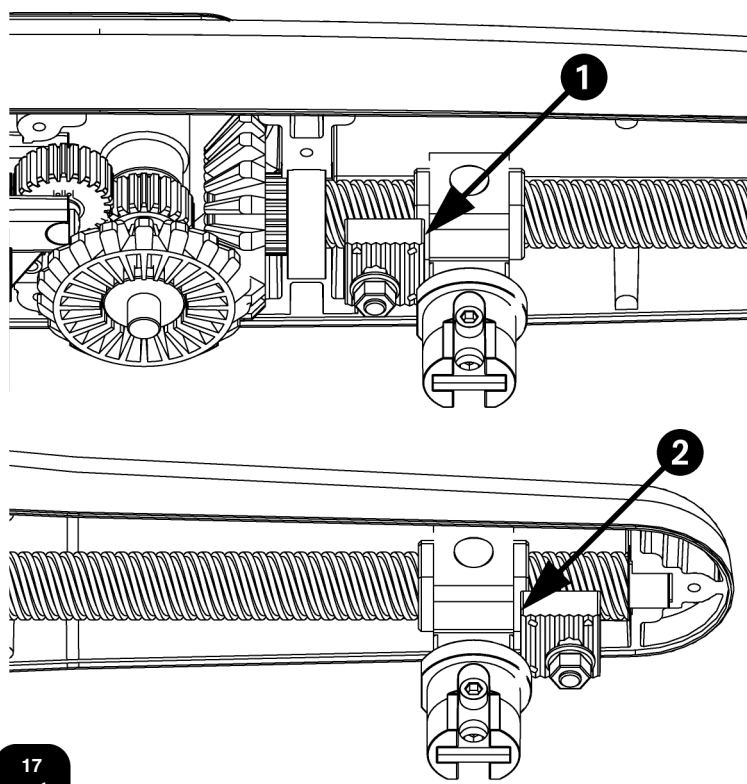
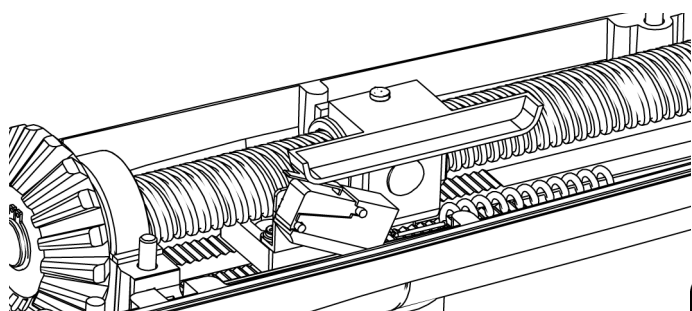


REGULAÇÃO PARAGENS

Para a regulação das paragens proceder da seguinte forma:

- Colocar a folha na posição de abertura máxima, posicionar então a paragem mecânica 1 a batente contra o caracol.
- Bloquear a paragem mecânica a fixar o parafuso com uma chave de 13 mm.
- Colocar a folha na posição de fechadura, posicionar então a paragem mecânica 2 a batente contra o caracol.
- Bloquear a paragem mecânica a fixar o parafuso com uma chave de 13 mm.

Nos modelos equipados com paragem eléctrica o caracol pára 5 mm antes da parada mecânica; a paragem eléctrica (cablagem incluída dentro do motor) interrompe a alimentação do motor evitando esforços e superaquecimentos inúteis.



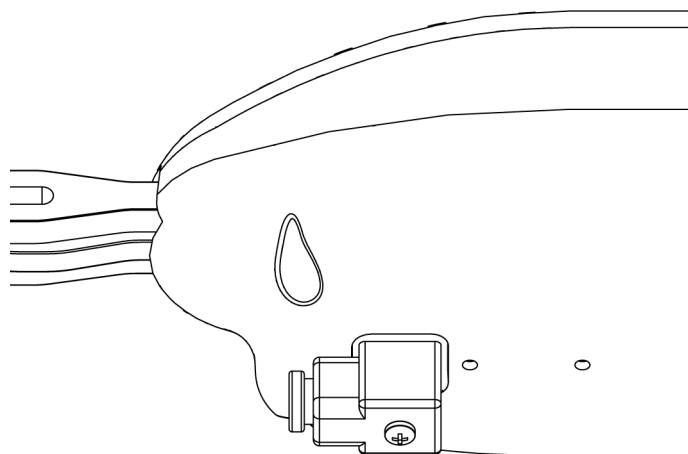
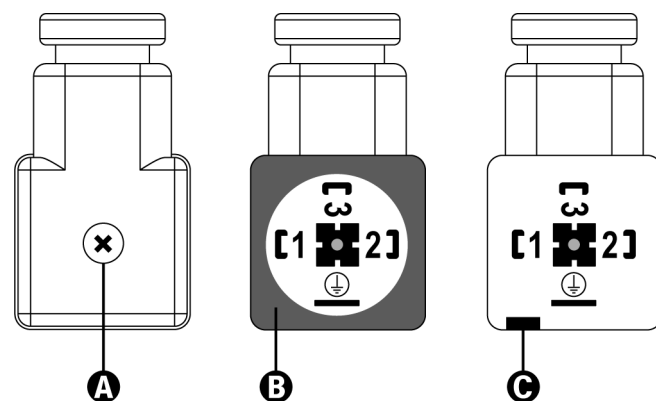
LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

- Soltar o parafuso A, extrair o conector do motor, retirar a vedação B, abrir então o conector a utilizar como alavanca uma chave de fenda na fenda C.
- Para os BINGO 230V e 120V instalados na folha direita ligar os bornes da seguinte forma:

1 cabo de FECHADURA	3 cabo COMUM
2 cabo de ABERTURA	⏚ cabo de TERRA
- Para os BINGO 24V ligar os bornes 1 e 2 do conector aos bornes + e - da saída motores da central; ligar sempre o cabo de terra ao borne.
- Para os BINGO instalados na folha esquerda inverter os cabos nos bornes 1 e 2.
- Recolocar a vedação B, inserir o conector, atarraxar o parafuso A e verificar o correcto funcionamento da automação.

⚠ ATENÇÃO:

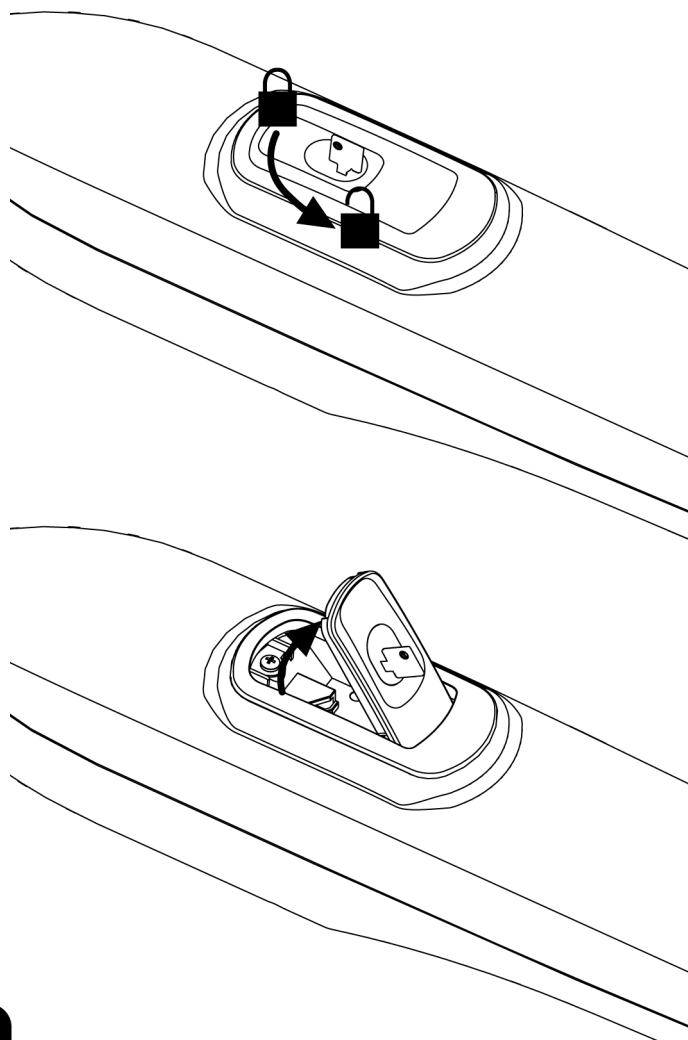
- Ligar sempre o cabo de terra como previsto pelas normativas vigentes (EN 60335-1, EN 60204-1).
- Não utilizar cabos de diâmetro superior a 10 mm.
- No caso de danos ao cabo de alimentação do motor, a substituição deve ser efectuada por pessoal autorizado.



DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA

No caso de interrupção da corrente eléctrica, o portão pode ser desbloqueado mecanicamente a actuar no motor. Inserir a chave fornecida na fechadura, efectuar 1/4 de giro e abrir completamente a portinhola plástica.

Para rearmar a automação basta fechar a portinhola, girar novamente a chave na posição de fechadura e cobrir a fechadura com a protecção plástica de correr própria.



UWAGI

Porady techniczne i dotyczące problemów montażu można uzyskać w dziale obsługi klienta V2 ELETTRONICA czynnym w godzinach pracy biura TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA zastrzega sobie prawo do wprowadzania ewentualnych zmian w produkcie bez uprzedzenia; a ponadto nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody u osób lub rzeczy powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub wadliwego montażu.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do instalacji.

- Niniejsza instrukcja przeznaczona jest wyłącznie dla techników posiadających kwalifikacje z zakresu instalacji automatyki.
- Żadna z informacji zawartych w instrukcji nie jest potrzebna bądź użyteczna dla użytkownika końcowego.
- Wszelkie czynności konserwacyjne lub programowanie może być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.

AUTOMATYKA MUSI BYĆ WYKONANA ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI NORMAMI EUROPEJSKIMI:

EN 60204-1 (Bezpieczeństwo maszyn, wyposażenie elektryczne maszyn, część 1: reguły ogólne).

EN 12445 (Bezpieczeństwo użytkownika zamknięć automatycznych, metody prób).

EN 12453 (Bezpieczeństwo użytkownika zamknięć automatycznych, wymogi).

- Monter odpowiada za zainstalowanie urządzenia (np. wyłącznik magnetotermiczny) zapewniającego odłączenie wielobiegowego systemu od sieci zasilającej. Norma wymaga separacji styków minimum 3 mm na każdym biegunie (EN 60335-1).
- Do łączenia rur sztywnych i giętkich przewodów rurowych lub prowadnic kabli stosować złączki o stopniu ochrony IP55 lub wyższym.
- Instalacja wymaga wiedzy z zakresu elektryki jak i mechaniki; może ją przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel, uprawniony do wystawiania deklaracji zgodności typu A dotyczącej kompletnej instalacji (Dyrektywa o maszynach 98/37/EEC, załącznik IIA).
- Obowiązkiem montera jest przestrzeganie następujących norm dotyczących zautomatyzowanych zamknięć ruchomych: EN 12453, EN 12445, EN 12978 oraz ewentualnych przepisów krajowych.
- Również instalacja elektryczna, do której podłączana jest automatyka, musi odpowiadać obowiązującym normom i musi być prawidłowo wykonana.
- Siłę nacisku skrzydła należy zmierzyć odpowiednim przyrządem i wyregulować zgodnie z maksymalnymi wartościami dopuszczanymi przez normę EN 12453.
- Zalecamy zastosowanie wyłącznika awaryjnego zainstalowanego w pobliżu automatyki (podłączonego do wejścia STOP karty sterującej) w sposób umożliwiający natychmiastowe zatrzymanie bramy w razie niebezpieczeństwa.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

V2 ELETTRONICA SPA oświadcza, że siłowniki serii BINGO odpowiadają podstawowym wymaganiom ustalonym przez następujące normy:

73/23/EEC	bezpieczeństwo elektryczne
93/68/EEC	kompatybilność elektromagnetyczna
98/37/EEC	dyrektywa o maszynach

Uwaga: Deklaruje, że niedopuszczalne jest wprowadzanie do użytku wyżej wymienionych urządzeń, jeśli maszyna (brama automatyczna) nie jest zidentyfikowana, nie posiada oznaczenia CE i nie została wystawiona deklaracja zgodności z warunkami Dyrektywy 89/392/EEC z późniejszymi zmianami.

Odpowiedzialny za wprowadzanie do użytku musi dostarczyć następujące dokumenty:

- Dokumentacja techniczna
- Deklaracja zgodności
- Oznaczenie CE
- Protokół odbioru technicznego
- Rejestr czynności konserwacyjnych
- Podręcznik z instrukcjami i ostrzeżeniami

Racconigi, dn. 21/11/2002

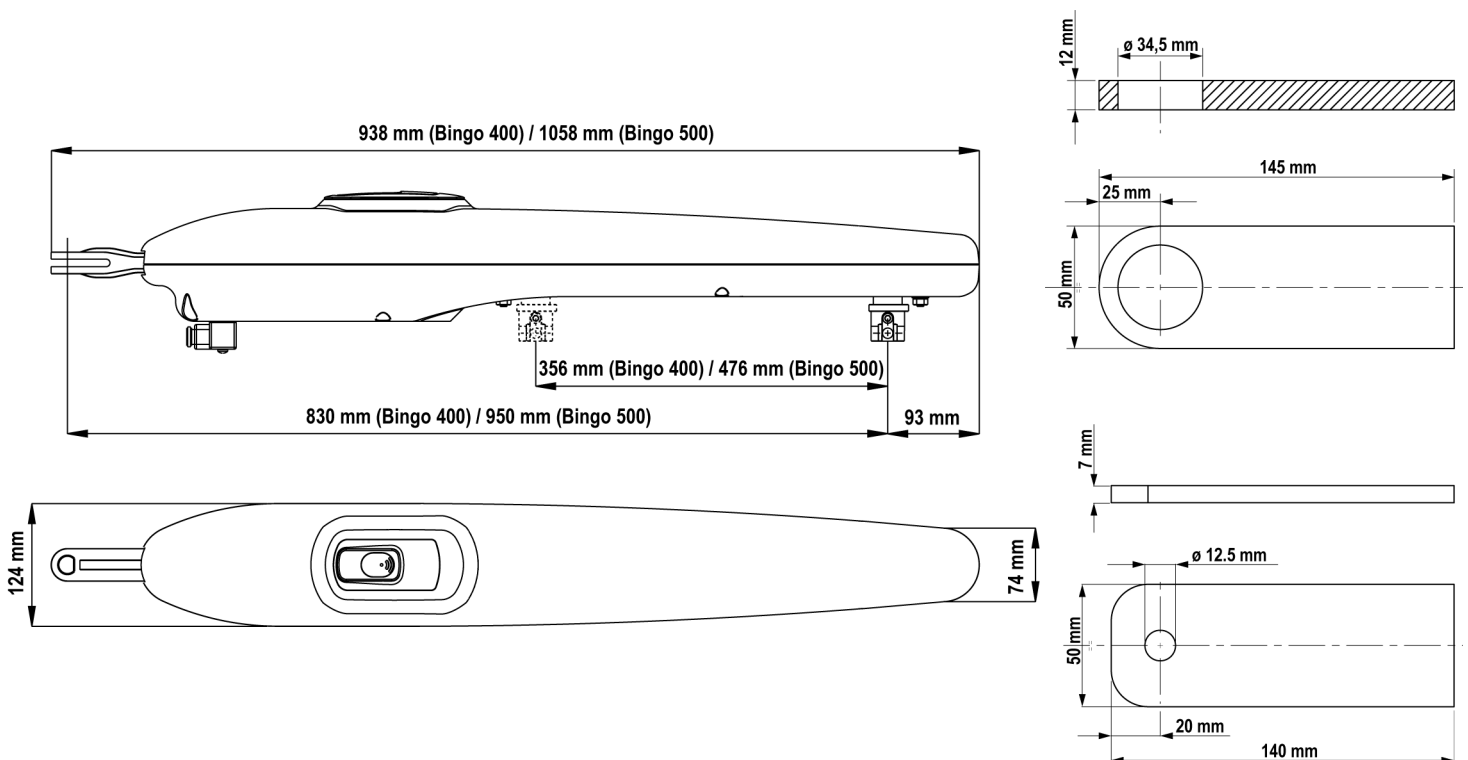
Przedstawiciel prawny spółki V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

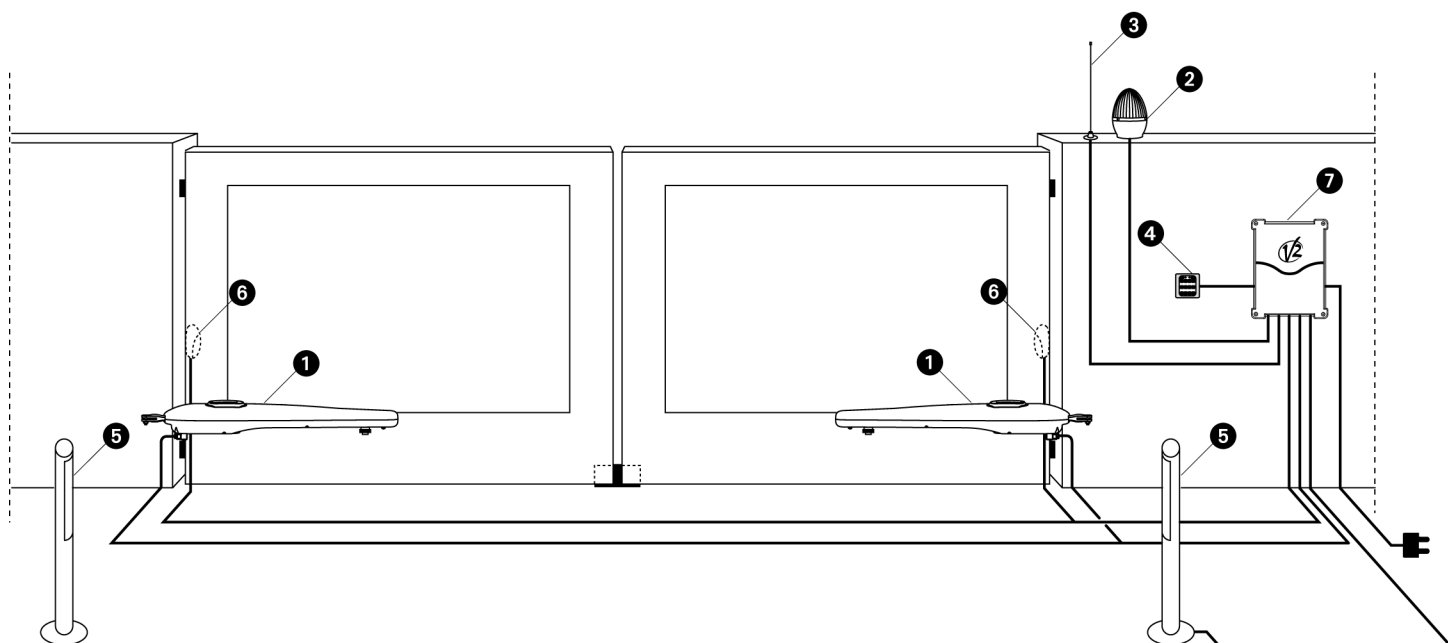
TECHNIKAI JELLEMZŐK

BINGO400 - BINGO500 - BINGO400 A - BINGO500 A BINGO400-24V - BINGO500-24V	Mechaniczny ogranicznik otwierania i zamykania
BINGO400 02- BINGO500 02 - BINGO400 02A - BINGO500 02A	Mechaniczny ogranicznik otwierania i zamykania, elektryczny punkt końcowy otwarcia i zamknięcia, wbudowany kondensator.

		BINGO400 BINGO400 02	BINGO400 A BINGO400 02A	BINGO500 BINGO500 02	BINGO500 A BINGO500 02A	BINGO400-24V	BINGO500-24V
Max. długość skrzydła	m	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5	4,5
Max. waga skrzydła	Kg	400	400	500	500	350	400
Zasilanie	VAC - Hz	230 - 50	120 - 60	230 - 50	120 - 60	24 VDC	24 VDC
Pobór prądu	A	2	4	2	4	1,8	1,8
Max pobór prądu	A	3,2	6	3,2	6	5	5
Moc silnika	W	480	480	480	480	120	120
Kondensator	μF	8	2 x 10	8	2 x 10	-	-
Wysuw tłoka	mm	370	370	490	490	370	490
Prędkość przesuwu	m/s	0,017	0,018	0,017	0,018	0,010 ÷ 0,018	
Ciąg maks.	N	1800	1800	1800	1800	1800	1800
Temperatura robocza	°C	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60
Stopień ochrony	IP	34	34	34	34	34	34
Cykl roboczy	%	30	30	30	30	80	80
Masa silnika	Kg	11	11	12	12	11	12



SCHEMAT INSTALACJI



1 Siłownik BINGO	przewód 4 x 1 mm ² przewód 2 x 1,5 mm ² (BINGO-24V)
2 Lampa ostrzegawcza	przewód 2 x 0,5 mm ²
3 Antena	przewód RG-58
4 Wyłącznik kluczykowy, klawiatura cyfrowa lub czytnik zbliżeniowy	przewód 2 x 1 mm ²

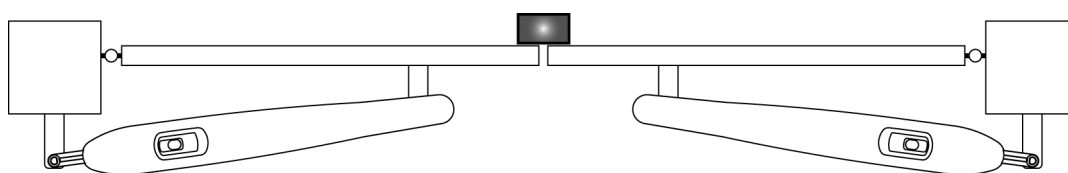
5 Fotokomórki wewnętrzne	przewód 4 x 1 mm ² (RX) przewód 2 x 1 mm ² (TX)
6 Fotokomórki zewnętrzne	przewód 4 x 1 mm ² (RX) przewód 2 x 1 mm ² (TX)
7 Centrala sterująca	przewód 3 x 1,5 mm ²

OPERACJE WSTĘPNE

Nowa seria siłowników BLITZ została zaprojektowana do automatyzacji bram skrzydłowych o ciężarze do 500 kg, ze skrzydłami o długości do 4,5m, w zależności od modelu (patrz tabela danych technicznych).

Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się czy brama otwiera się i zamyka swobodnie oraz dokładnie sprawdzić następujące punkty:

- Zawiasy i sworznie muszą być w doskonałym stanie i odpowiednio nasmarowane.
- Żadna przeszkoda nie może powstrzymywać ruchu bramy.
- Nie może występować tarcie o podłoże oraz pomiędzy skrzydłami.
- Brama musi być wyposażona w ogranicznik centralny.



WYMIARY INSTALACYJNE

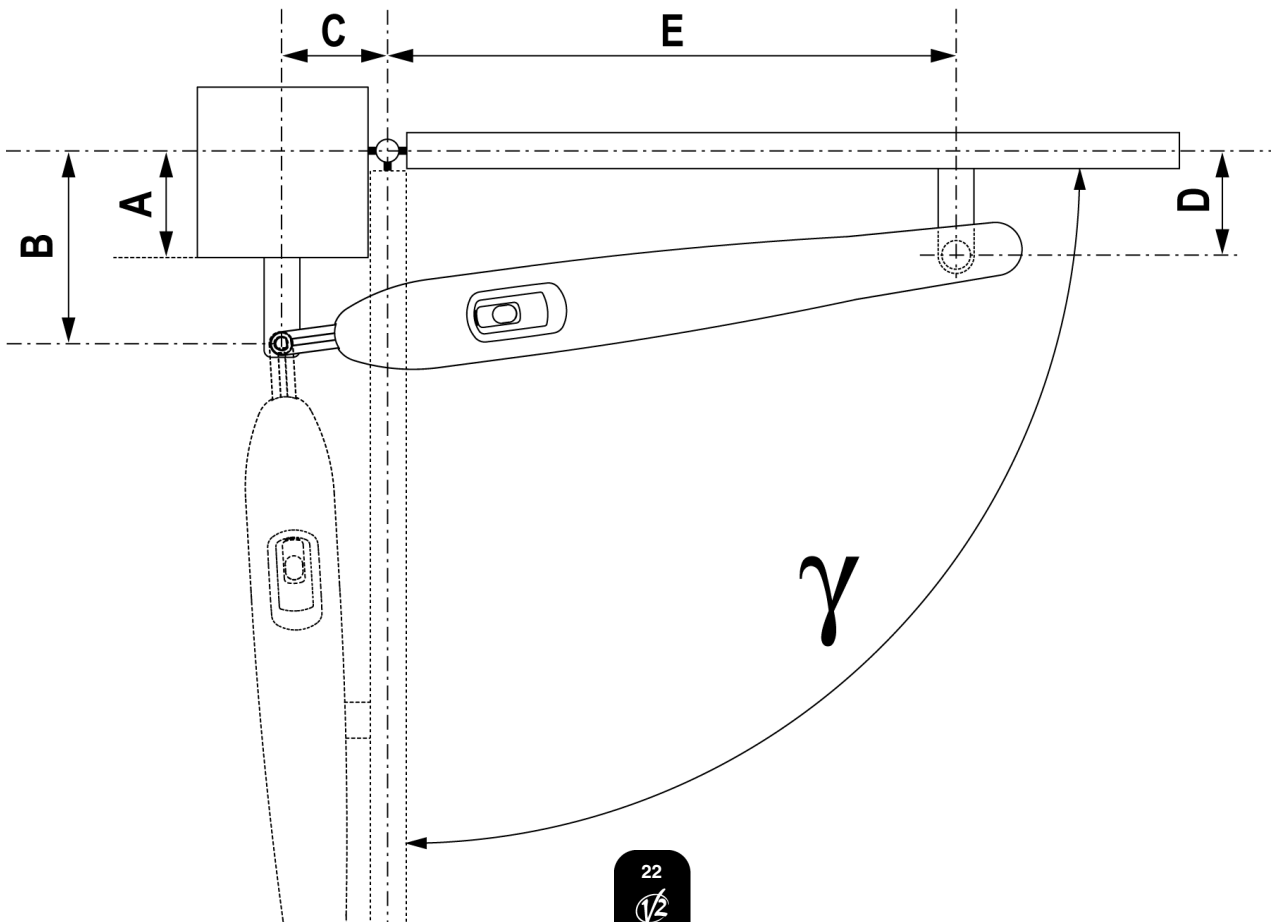
W celu prawidłowego montażu siłowników i zagwarantowania jak najlepszego funkcjonowania urządzenia, muszą być respektowane wymiary podane w poniższej tabeli. Ewentualnie należy zmienić strukturę bramy w taki sposób, żeby dostosować ją do wymiarów podanych w poniższej tabeli.

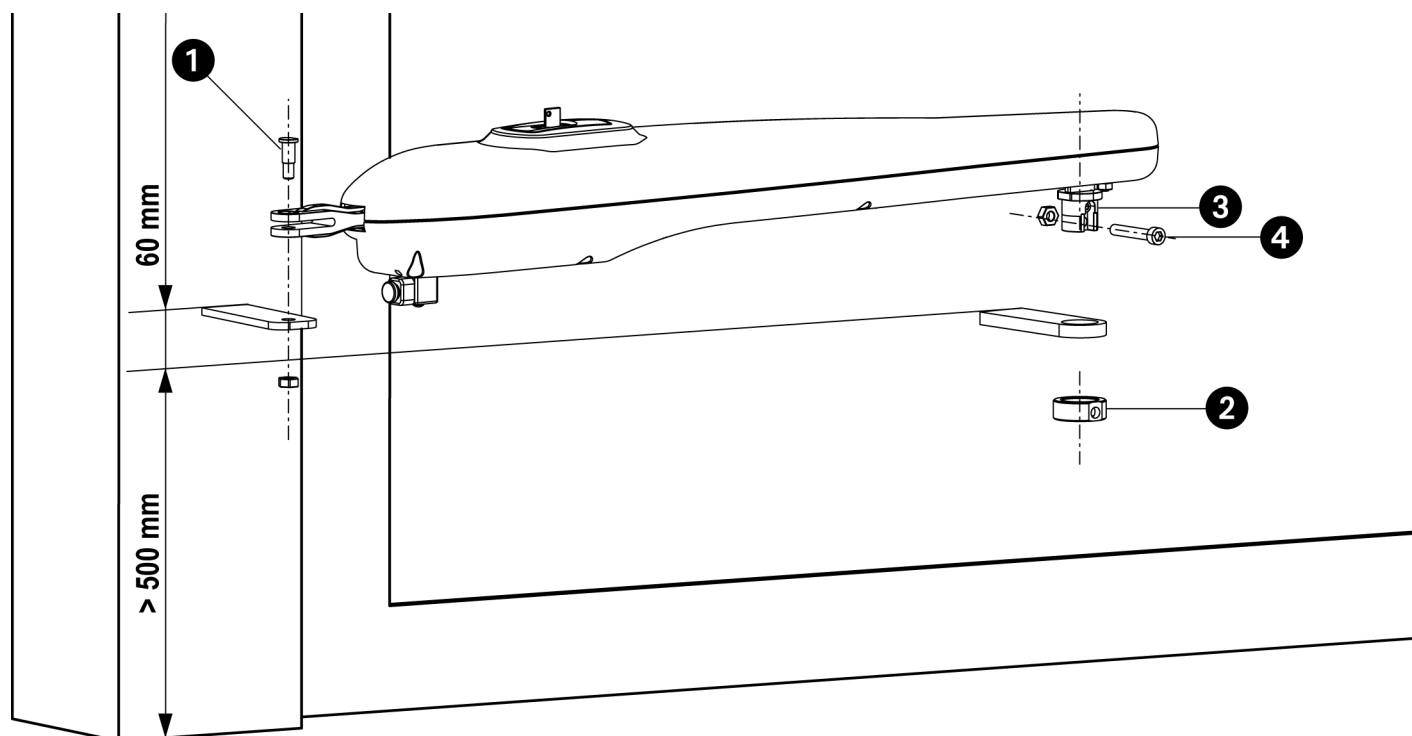
UWAGA: W przypadku skrzydła dłuższego niż 2 m należy zainstalować zamek elektryczny w celu zapewnienia odpowiedniego zamykania.

UWAGA: W celu uniknięcia kontaktu operatora ze skrzydłem bramy należy możliwie najdokładniej przestrzegać wielkości D, biorąc pod uwagę tolerancję zawierającą się pomiędzy 0 i +5 mm.

BINGO400					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	20	140	130	120	695
	30	150	160	140	665
	40	160	160	140	665
	50	170	160	140	665
	60	180	150	140	675
	70	190	150	120	675
	80	200	140	120	685
	90	210	130	120	690
	100	220	125	120	695
	110	210	130	120	690
100°	20	140	165	120	660
	30	150	160	120	660
	40	140	160	120	660
	50	150	160	120	660
	60	160	155	120	660
	70	160	145	110	670

BINGO500					
γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
90°	40	160	150	140	795
	50	170	150	140	795
	60	180	160	140	785
	70	190	160	140	785
	80	200	160	140	785
	90	210	160	140	785
	100	220	160	140	785
	110	230	160	140	780
	120	240	160	140	780
	130	250	160	140	780
	140	260	160	140	780
	150	270	150	140	790
	160	280	150	140	785
100°	40	160	190	140	755
	50	170	190	140	755
	60	180	190	140	755
	70	190	190	140	755
	80	200	190	140	755
	90	210	190	140	755
	100	220	190	140	755
	110	230	185	140	760
	120	220	190	140	750
110°	40	160	220	140	725
	50	170	220	140	725
	60	180	220	140	725
	70	170	210	130	730
	80	180	205	130	735

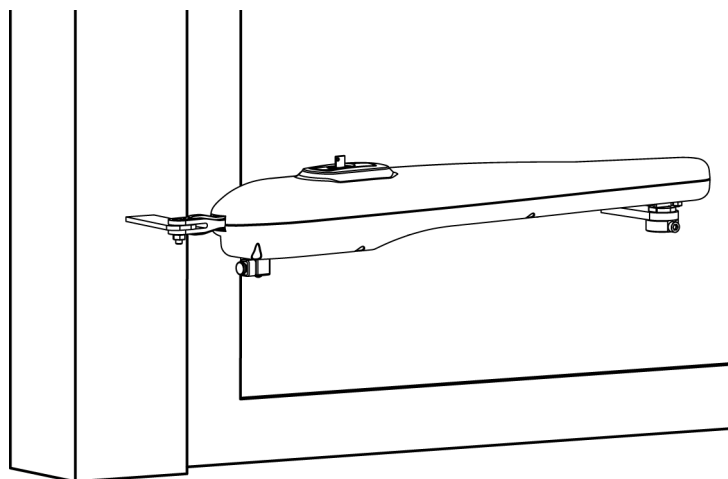




MOCOWANIE SIŁOWNIKÓW

Po zaznaczeniu na filarach wymiarów wybranych na podstawie tabeli na stronie poprzedniej należy wykonać następujące czynności:

- Zamocować obejmy na filarach i na bramie.
- Zamknąć skrzydło.
- Odblokować siłowniki.
- Umieścić BINGO na obejmach i umocować sworzeń 1 za pomocą odpowiedniej nakrętki samoblokującej, jak pokazano na rysunku.
- Umieścić pierścien 2 na tulei 3 i zamocować śrubę wewnętrzną sześciokątną 4 odpowiednią nakrętką samoblokującą.
- Otworzyć i zamknąć kilkakrotnie, ręcznie skrzydła i sprawdzić czy nie występuje tarcie pomiędzy siłownikiem a strukturą bramy.

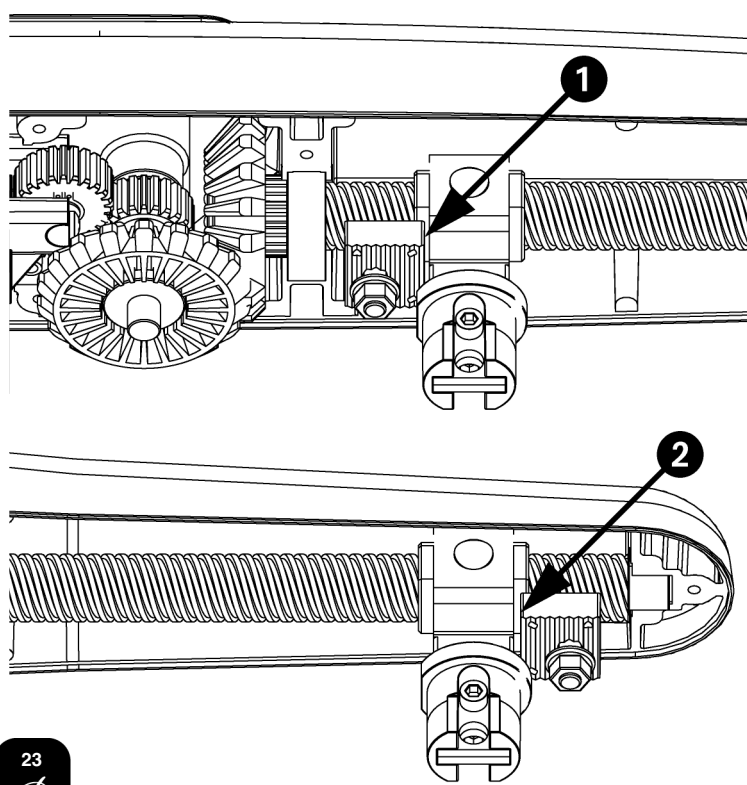
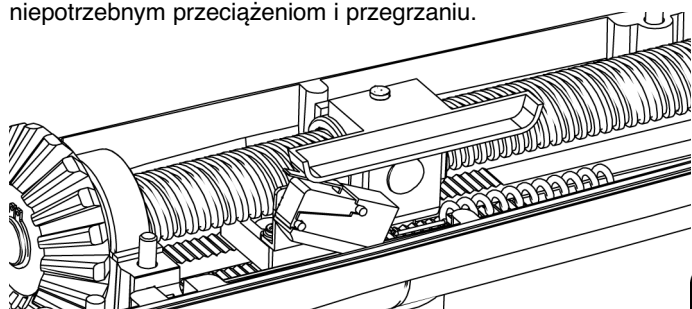


REGULACJA PUNKTÓW KOŃCOWYCH

W celu regulacji punktów końcowych należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić skrzydło w pozycji maksymalnego otwarcia i umieścić mechaniczny ogranicznik 1 w styczności ze spiralą.
- Zablokować mechaniczny ogranicznik dokręcając śrubę kluczem 13 mm.
- Ustawić skrzydło w pozycji maksymalnego zamknięcia i umieścić mechaniczny ogranicznik 2 w styczności ze spiralą.
- Zablokować mechaniczny ogranicznik dokręcając śrubę kluczem 13 mm.

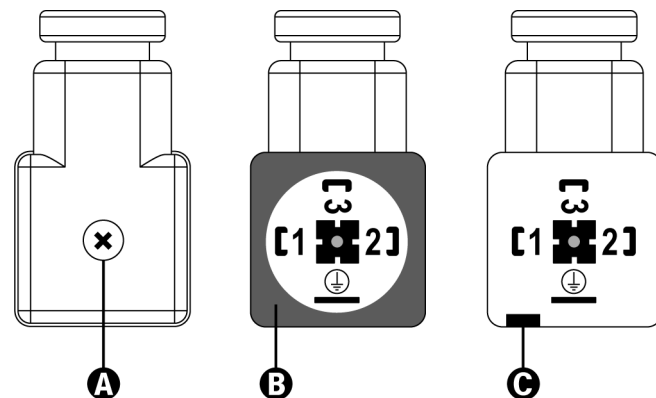
W modelach wyposażonych w elektryczne punkty końcowe spirala zatrzymuje się o 5 mm przed zatrzymaniem mechanicznym; elektryczny punkt końcowy (już okablowany wewnątrz silnika) przerywa zasilanie silnika zapobiegając jego niepotrzebnym przeciążeniom i przegrzaniu.



POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

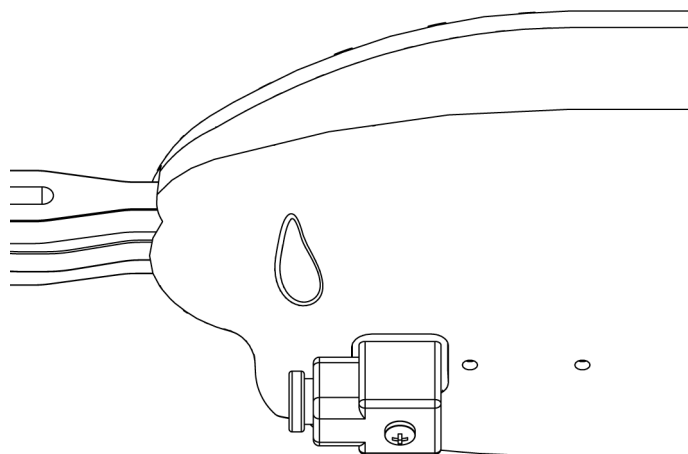
- Odkręcić śrubę A, wyciągnąć łącznik z silnika, zdjąć uszczelkę B i otworzyć łącznik podważając go śrubokrętem w odpowiedniej szczelinie C.
- W BINGO 230V i 120V zainstalowanych na prawym skrzydle zaciski należy połączyć następująco:

1 przewód ZAMKNIĘCIA	3 przewód WSPÓLNY
2 przewód OTWARCIA	⏏ przewód UZIEMIENIA
- W BINGO 24V należy połączyć zaciski 1 i 2 łącznika z zaciskami + i - wyjścia silników centrali; zawsze podłączać przewód uziemienia do zacisku.
- W BINGO zainstalowanych na skrzydle lewym należy zamienić przewody na zaciskach 1 i 2.
- Założyć uszczelkę B, zamknąć łącznik, dokręcić śrubę A i sprawdzić prawidłowość funkcjonowania automatu.



UWAGA:

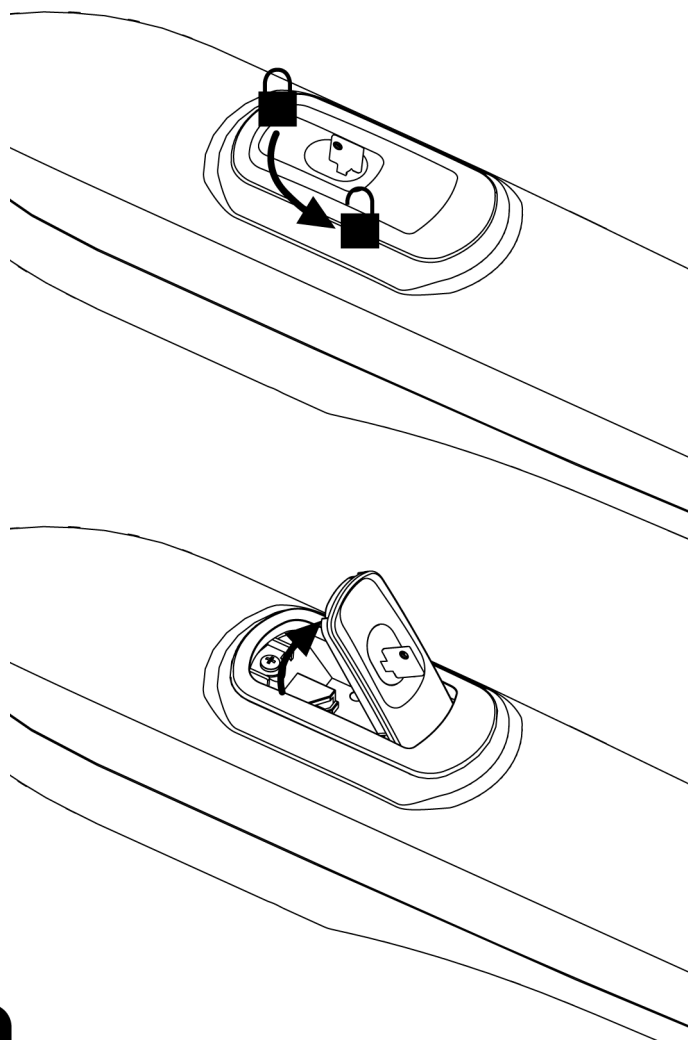
- Łączyć zawsze przewód uziemienia według obowiązujących norm (EN 60335-1, EN 60204-1)
- Nie stosować przewodów o średnicy większej niż 10 mm.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania silnika jego wymiana musi być dokonana przez osoby do tego uprawnione.

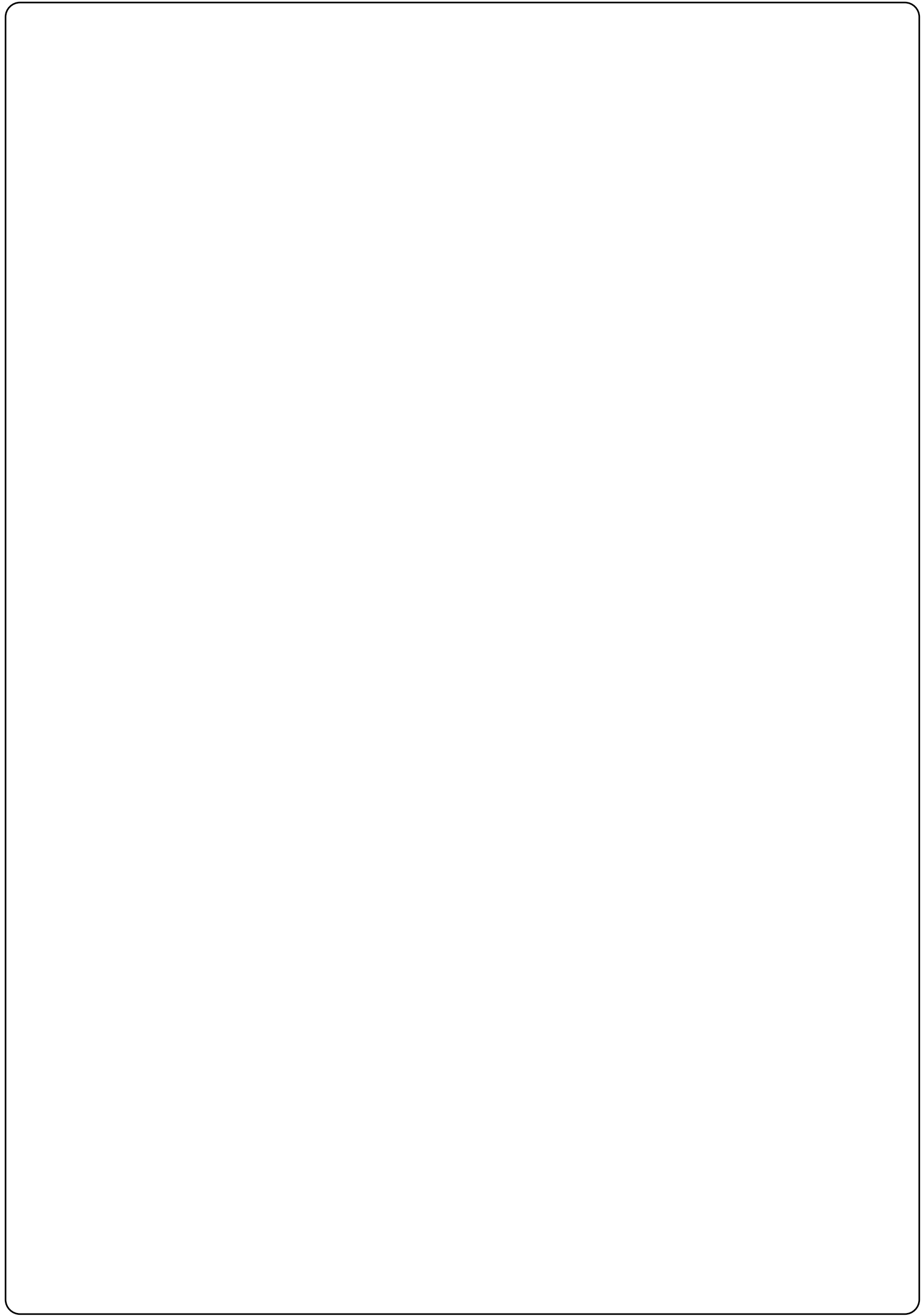


ODBLOKOWANIE AWARYJNE

W przypadku braku zasilania brama może być otwarta mechanicznie. Umieścić w silniku znajdujący się w wyposażeniu klucz, wykonać 1/4 obrotu i otworzyć całkowicie plastikowe drzwiczki.

W celu przywrócenia automatyzacji wystarczy zamknąć drzwiczki, obrócić klucz do pozycji zamknięcia i zakryć zamek przesuwając plastikową osłonkę.







V2 ELETTRONICA SPA

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2elettronica.com